

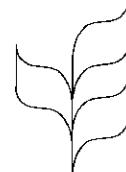


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/6/10
25 January 2002

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتتنوع البيولوجي



اجتماع الأطراف للاتفاقية المتعلقة
بالتتنوع البيولوجي
الاجتماع السادس
لاهـي ، ٧ - ١٩ نيسان /أبريل ٢٠٠٢
البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت *

报 告 书

تقدير الأمين التنفيذي بشأن إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثمارية لاتفاقية

ذكراً من الأمين التنفيذي

مقدمة

- ١ طلب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس إلى الأمين التنفيذي ، في الفقرة ١٩ من المقرر ٢٢/٥ ، أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس بشأن أداء الدخل وأداء الميزانية إلى جانب أي تعديل جرى على ميزانية الاتفاقية للستنين ٢٠٠٢-٢٠٠١
- ٢ أعد الأمين التنفيذي هذه الوثيقة استجابةً إلى ذلك الطلب وهي تلقي الضوء على الأداء المالي والأداء الإداري للأمانة منذ الاجتماع الأخير لمؤتمر الأطراف . وينبغي أن تجري قرأتها بالاشتراك مع مذكرات الأمين التنفيذي بشأن الميزانية المقترحة لبرنامج العمل للستنين ٢٠٠٣-٢٠٠٤ (UNEP/CBD/COP/6/16 and) . (Add.1)
- ٣ قسمت الوثيقة إلى أربعة أقسام ، كما يلي :

(ا) القسم الأول ، ويبلغ عن الأداء المالي عام ٢٠٠١ للصناديق الاستثمارية الثلاثة لاتفاقية ، وهي الصندوق الاستثماري العام لاتفاقية المتعلقة بتنوع البيولوجي (الصندوق الاستثماري BY) ؛ والصندوق

الاستثماري الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية الموافق عليها للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الصندوق الاستثماري BE) ، والصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتسهيل اشتراك الأطراف في عملية الاتفاقية (الصندوق الاستثماري BZ) . ولا تشير أرقام المصاروفات للستنين ٢٠٠٢-٢٠٠١ المدرجة هنا إلا السنة الأولى من الستنين ٢٠٠٢-٢٠٠١ ، إذ سوف تتغير بشكل ملموس بحلول نهاية عام ٢٠٠٢ . ويحتوى هذا القسم أيضا على تقرير بشأن الالتزامات لعام ٢٠٠٢ تجاه الصندوق الاستثماري BY ؛

(ب) القسم الثاني ويعالج مسائل الموظفين . ويبلغ عن التقدم المحرز في تصنيف وظائف الأمانة والإعلان عنها ومئتها .

(ج) القسم الثالث ويبلغ عن حالة تنفيذ التدابير الإدارية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية ، التي أبرمت تبعاً للمقرر ٢٣/٣ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، والاتفاق بين الأمانة وحكومة كندا بشأن مقر أمانة الاتفاقية .

(د) القسم ٤ ويحتوى على عناصر مشروع المقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف بشأن إدارة الاتفاقية والميزانية للصندوق الاستثماري للاتفاقية .

- ٤ - أرفق بهذه المذكورة النصوص التالية :

(أ) الأنصبة الجارية للإسهامات للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠١ (المرفق الأول)؛

(ب) البيانات المالية لسنة ٢٠٠٠ (المرفق الثاني)؛

(ج) حالة الإسهامات إلى الصناديق الاستثمارية BY و BE و BZ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ (المرفق الثالث) ؛

أولاً- إداء الدخل والميزانية لعام ٢٠٠١

ألف- الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الصندوق الاستثماري BY)

- ١ - الميزانية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠١

- ٥ - وافق مؤتمر الأطراف في مقرر ٢٢/٥ ، على ميزانية برنامجية رئيسية بمبلغ \$١٨,٦٤٣,٩٠٠ للستنين ٢٠٠٢-٢٠٠١ لأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي . ومن أصل هذا المبلغ فإن مبلغ \$١٣,٤٤٠,٧٠٠ هو قابل للدفع من الأطراف تمشيا مع الأنصبة الواردة في المرفق بالمقرر ٢٢/٥ ، و مبلغ \$٥,٢٠٣,٢٠٠ يجب تمويله من الفائض المجمع ومن الوفورات ("الرصيد المنقول ") من السنوات السابقة (٢٠٠٠-١٩٩٥) ، كما يلي :

مجموع الستنين	٢٠٠٢	٢٠٠١	
الأطراف	\$١٣,٤٤٠,٧٠٠	\$٦,٨٤٦,٧٠٠	\$٦,٥٩٤,٠٠٠
الفائض	\$٥,٢٠٣,٢٠٠	\$٣,٢٠٣,٢٠٠	\$٢,٠٠٠,٠٠٠
المجموع	\$١٨,٦٤٣,٩٠٠	\$١٠,٠٤٩,٩٠٠	\$٨,٥٩٤,٠٠٠

- ٢ - الإسهامات

-٦- بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، بلغت الإسهامات التي تم تسلّمها لسنّي ٢٠٠٢-٢٠٠١ إلى الصندوق الاستثماري BY \$٨,٤٣٣,٤٨٨ كما يلي :

\$ ٦٧١,٣٣٧	دفعات سلف لعام ٢٠٠١ تم تسلّمها عام ٢٠٠٠
\$٥,٤٤٠,١٣٦	إسهامات لعام ٢٠٠١ تم تسلّمها عام ٢٠٠١
\$١,٣٢٥,٩٩٧	دفعات متأخرة للإسهامات لعام ٢٠٠٠ والسنوات السابقة
\$٨٧١,٠١٨	مدفوعات سلف لعام ٢٠٠٢
\$١٢٥,٠٠٠	إسهام خاص للولايات المتحدة
\$ ١,٤٣٣,٤٨٨	المجموع

-٧- بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، بلغت الإسهامات التي جرى تقييمها والتي دفعت بالنسبة إلى عام ٢٠٠١ \$٦,١١١,٤٧٣ (أو ٩٣ في المئة من المجموع للسنة الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس) كما يلي :

\$ ٦٧١,٣٣٧	دفعات سلف لعام ٢٠٠١ تم تسلّمها عام ٢٠٠١
\$٥,٤٤٠,١٣٦	إسهامات لعام ٢٠٠١ تم تسلّمها عام ٢٠٠١
\$٦,١١١,٤٧٣	المجموع
%٩٣	النسبة المئوية للدفعات بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١

-٨- يمثل هذا المبلغ الإسهامات التي دفعت بالكامل أو جزئياً من جانب ٩٧ طرفاً (أو ٥٣ في المئة من مجموع عدد الأطراف في الاتفاقية) .

-٩- يبيّن الجدول ١ أدناه المدفوعات المتراكمة إلى الصندوق الاستثماري BY حسب الشهر لعام ٢٠٠١ . وبتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠٠١ ، بلغ مجموع المدفوعات التي تم تسلّمها لعام ٣٨ ٢٠٠١ في المئة فقط من المبالغ الموقّف عليها ، بالرغم من إن الإسهامات أصبحت مستحقة في يناير . وبنتيجة عدم دفع الأطراف للإسهامات في الوقت المحدد ، وبغية السماح للأمانة بتنفيذ برنامج عمل ٢٠٠١ ولتجديد عقود الموظفين ، استند الأمين التنفيذي إلى الوفورات المتاحة والفائض المتاح في الصندوق الاستثماري BY (من المدفوعات التي تمت لعام ٢٠٠٠ والسنوات السابقة) ، بدون أن يكون من المستحيل على الأمانة أن تقوم بمهامها .

-١٠- بصورة مماثلة ، وبن تاريخ ٣١ يناير ٢٠٠٢ ، لم يتم تسلّم دفعات للسنة إلا بمبلغ \$٨٧١,٠١٨ (أي ١٣ في المئة من المبلغ الذي جرى تعهده لعام ٢٠٠٢) . ونتج أيضاً عن هذا النقص إذ اضطر الأمين التنفيذي فيه على الاستناد إلى الوفورات والفائض لضمان أن تستمر الأمانة في مهمتها ، بالرغم من الدفعات المتاخرة للإسهامات .

-١١- مهم يكن من أمر ، تجدر الاشارة بأن المدفوعات إلى الصناديق الاستثمارية BY و BE و BZ قد تحسنت بشكل ملحوظ عام ٢٠٠١ بالمقارنة إلى السنوات الماضية ، بمعدل تحصيل يبلغ ٩٣ في المئة من الإسهامات التي جرى تقييمها (BY) عام ٢٠٠١ بالمقارنة مع ٧٣ في المئة خلال ١٩٩٩ .

الجدول ١ - الإسهامات المترافقمة إلى الصندوق الاستئماني BY حسب الأشهر لعام ٢٠٠١

الشهر	الإسهامات المقيدة تسليمها دولار أمريكي لعام ٢٠٠١	نسبة الإسهامات المقيدة لعام ٢٠٠١
يناير	\$١,٣١٧,٥٣٨	%٢٠
فبراير	\$٢,٣٧٥,٩٤٥	%٣٦
مارس	\$٢,٤٤٠,٠٧١	%٣٧
أبريل	\$٢,٤٨٥,٠٨٤	%٣٨
مايو	\$٢,٧٨٨,٥٤٨	%٤٢
يونيه	\$٣,٤١٥,٩٥٢	%٥٢
يوليه	\$٣,٦٦٨,٤٨٦	%٥٥
أغسطس	\$٥,٥٠٤,٣٦٢	%٨٣
سبتمبر	\$٥,٥٤٢,٣٣٥	%٨٤
أكتوبر	\$٥,٥٧٨,٣٦١	%٨٥
نوفمبر	\$٥,٥٨٠,٤٦٩	%٨٥
ديسمبر	\$٦,١١١,٤٧٣	%٩٣

- ٣ - الرصيد المنقول (الوفورات والفائض)

- ١٢ - الإسهامات غير المصروفة في نهاية السنين ، (بنتيجة انخفاض تكاليف الأنشطة ، والوظائف الشاغرة ، والأنشطة التي يتم تمويلها من موارد أخرى وغيرها) يشار إليها بـ "الوفورات " أما الإسهامات التي يجري تسليمها خلال تعهدات سنوات سابقة فيشار إليها بـ "الفائض" . ويشار إلى الوفورات والفائض معاً بـ "الرصيد المنقول " ، باعتبار أنه ينتقل إلى السنين الجديدين . ووافق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس على استخدام ما مجموعه ٥,٢٠٣,٢٠٠ دولار من "الرصيد المنقول " ، أي الوفورات والفائض من السنوات المالية السابقة لتغطية جزء من ميزانيات السنين ٢٠٠٢-٢٠٠١ .

- ١٣ - في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، بلغت المصروفات لعام ٢٠٠١ (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج) \$٨,٩٥٨,٦٩٢ (مقارنة بمبلغ \$٦,١١١,٤٧٣ التي تم تسليمها كإسهامات لهذه السنة) . وبلغت الالتزامات لعام ٢٠٠٢ \$٩,٤١٨,١٥٥ . وفي ١ يناير ٢٠٠٢ ، لم يتم تسليم سوى \$٨٧١,٠١٨ كإسهامات لعام ٢٠٠٢ . لذلك ، فإن الالتزامات التي تمت لعام ٢٠٠٢ ، والتي مجموعها \$٨,٥٤٧,١٣٧ قد جرى تسديدها باستخدام "الرصيد المنقول " أي أموال الوفورات والفائض من فترة السنين السابقة ، كما صرح بذلك مؤتمر الأطراف في الفقرة ١٠ من المقرر ٢٢/٥ .

- ١٤ - وإذا تم تسليم الالتزامات للسنوات السابقة خلال عام ٢٠٠٢ ، فسوف يكون هناك فائض مرتفع بمبلغ \$ ١,٠١٣,٦٠٢ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ نظراً للدفعات المتأخرة للإسهامات المقيدة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٦ ، والتي يمكن تقسيمها حسب ما يلي :

\$٢٣,٧١٩	-	الرصيد غير المسدد لعام ١٩٩٥
\$٨٤,١٦٨	-	الرصيد غير المسدد لعام ١٩٩٦
\$٧٦,٥٢٧	-	الرصيد غير المسدد لعام ١٩٩٧

\$٨٤,٩٧٥	-	الرصيد غير المسدد لعام ١٩٩٨
\$٥١,٣٤٠	-	الرصيد غير المسدد لعام ١٩٩٩
\$٢٠٥,٩٩٦	-	الرصيد غير المسدد لعام ٢٠٠٠
\$٤٨٦,٨٧٧	-	الرصيد غير المسدد لعام ٢٠٠١
المجموع		\$١,٠١٣,٦٠٢

١٥ - إذا أخذ في الحسبان الأموال المتبقية المتعهد بها لعام ٢٠٠٢ والتي يبلغ مجموعها \$٥,٩٧٥,٦٨٢ ، فإن الرصيد المتاح للالتزام في نهاية عام ٢٠٠٢ سيصبح \$٦,٩٨٩,٢٨٤ .

١٦ - غير أنه تجدر الإشارة ، بأنه باستثناء عام ٢٠٠١ ، ومنذ بدء الصندوق الاستثماري BY ، فإن النسبة المئوية لدفع الإسهامات المقدمة في السنة التي فيها تستحق هذه الالتزامات لم تتجاوز ٨٥ في المئة . وإذا استمر هذا الاتجاه في عام ٢٠٠٢ ، وعلى افتراض أن ١٥ في المئة من إسهامات السنة السابقة ستبقى غير مدفوعة ، يصبح واقعياً أكثر الافتراض بأن :

(أ) سيكون الفائض المرتقب حوالي \$٨٦١,٥٦٢ تقريرياً ،

(ب) سوف تكون التحصيلات لعام ٢٠٠٢ ٨٥٪ في المئة من المجموع المستحق؛ أي \$٥,٨١٩,٦٩٥ ؟

(ج) سوف يكون مجموع الرصيد المنقول المتاح \$٦,٦٨١,٢٥٧ ؛

١٧ - سوف تحتاج الأمانة إلى هذه الأموال البدء في مهامها في مطلع عام ٢٠٠٣ نظراً لأنه من المتوقع أن معظم الإسهامات المخصصة لعام ٢٠٠٣ سوف لن يتم تسليمها غالباً في ١ يناير من تلك السنة .

١٨ - المصروفات في عام ٢٠٠١

١٨ - بلغ مجموع المصروفات المباشرة عام ٢٠٠١ (بما في ذلك تكاليف مساندة البرنامج) والالتزامات لعام ٢٠٠٢ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، ٢٠٠٢ \$٨,٩٥٨,٦٩٢ و \$٩,٣٤٢,١٩٢ على التوالي .

١٩ - بالنسبة لعام ٢٠٠١ يساوي هذا المبلغ حوالي ١٠٤ في المئة من مجموع المبلغ الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف لأنشطة الصندوق الاستثماري BY لعام ٢٠٠١ في المقرر ٢٢/٥ . ومهما يكن من أمر تجدر الإشارة ، بأن تلك المصروفات تتضمن مصروفات إضافية وافق عليها المكتب لتمويل الأنشطة لما بين الدورات والتي لم تؤخذ في الحسبان في الميزانية الأصلية التي وافق عليها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس .

٢٠ - مصروفات عام ٢٠٠١ البالغة \$٦,٩٥٨,٦٩٢ (عندما يحسم منها الفائض البالغ ٢ مليون دولار الذي وافق عليه مؤتمر الأطراف في المقرر ٢٢/٥) تبلغ ١١٤ في المئة من مجموع الإسهامات التي تم تسليمها عام ٢٠٠١ (\$٦,١١١,٤٧٣) لذلك العام . وتبلغ حوالي ٩٠ في المئة من مجموع الدخل المتوفّر الفعلي لعام ٢٠٠١ (أي الإسهامات التي تم تسليمها في سنة ٢٠٠١ لعام ٢٠٠١ إلى جانب للسنوات السابقة والمستقبلية) . وهذه الزيادة ١٤ في المئة من المصروفات مقابل الدخل الفعلي لعام ٢٠٠١ قد جرى تمويلها من أموال الوفورات والفائض التي تم تسليمها بالنسبة للسنوات السابقة حسب ما وافق عليه المكتب .

-٢١ - يبين الجدول ٢ أدناه الأنشطة لما بين الدورات التي تدعمها أموال الوفورات والفائض في عام ٢٠٠١ . أما الجدول ٣ فيبيّن تقسيم المصروفات التي تم تسجيلها حسب البرنامج لعام ٢٠٠١ ، في حين أن تقسيم المصروفات التي تم تسجيلها بالنسبة لهدف المصروفات عام ٢٠٠١ يبيّنها الجدول ٤ .

أ) الدعم المالي لأنشطة ما بين الدورات من الوفورات والفائض

-٢٢ - أوصت الهيئات الفرعية بموجب الاتفاقية بأنشطة لما بين الدورات التي لم ترد في الميزانية في الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . وبالإضافة إلى ذلك لم يتم سلم أموال لعدة أنشطة واردة في الميزانية بموجب الصندوقين الاستثنائيين BE و BZ في الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . ولذلك أحيلت هذه المسائل إلى المكتب ، الذي صرّح فيما بعد للأمانة باستخدام الأموال من الوفورات والفائض لتنفيذ هذه الأنشطة . وفي الوقت نفسه طلبت الأمانة إلى البلدان المانحة تقديم التمويل لهذه الأنشطة أيضا .

-٢٣ - خلال عام ٢٠٠١ ، وافق المكتب على مصروفات بمجموع \$٢,٣١٩,٥٠٠ من الوفورات والفائض للقيام بأنشطة ما بين الدورات . ومن أصل هذا المبلغ فإن مبلغ \$١,١٥٧,١٤٢ أو ٥٠ بالمئة قد تم الالتزام بها أو صرف في عام ٢٠٠١ . ويعطي الجدول ٢ أدناه تفاصيل عن الالتزام ومصروفات الأموال الفائضة التي وافق عليها المكتب .

-٢٤ - تجدر الإشارة أنه بعد موافقة المكتب ، تم تأمين الأموال الطوعية للحلقة العلمية بشأن المسؤولية والتعويض ؛ وللأجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية ببروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية واجتماع الخبراء مفتوح العضوية بشأن نظام الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة المعني بالسلامة الأحيائية ، وللمرحلة الرائدة من غرفة تبادل المعلومات بشأن السلامة الأحيائية . لذلك لم تكن الأموال الفائضة مطلوبة لهذه الأنشطة . وبالإضافة إلى ذلك وبنتيجة الإسهامات التي تم تسلّمها من المانحين لم يستعمل إلا الجزء الصغير من الأموال الفائضة الموافق عليها وذلك لاشتراك الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها في حالة انتقال في الاجتماع السادس للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتكنولوجية والاجتماع بشأن الخطة الاستراتيجية والتقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية .

الجدول ٢ - الأنشطة لما بين الدورات التي تدعمها أموال الوفورات والفائض في عام ٢٠٠١

الوصف	المصروفات/ الميزانية الموقّع عليها	الامتنامات (دولار أمريكي)
التقييم الرائد للعلاقات المتبدلة بين تغير المناخ والتوعي البيولوجي	\$١٠٠,٠٠٠	\$١٠٠,٠٠٠
التقييم السريع للتوعي البيولوجي للنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية للبلدان النامية الجزرية الصغيرة	\$١٢٠,٠٠٠	\$١٢٠,٠٠٠
أفرقة الخبراء التقنية المخصصة بشأن التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وبشأن الزراعة البحرية	\$ ١٣٩,٧٩٦	\$١٤٠,٠٠٠
اشتراك الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها في حالة انتقال في الاجتماع السادس لمؤتمر الهيئة الفرعية SBSTTA	\$٧,٢٦١	\$٥٠٠,٠٠٠
اشتراك الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها في حالة انتقالية في الاجتماع السابع للهيئة الفرعية SBSTTA	\$١٥٧,٧٣٥	\$٢٥٠,٠٠٠
الاستعراض الثاني للأالية المالية	\$١٤٩,٥٥٠	\$١٥٠,٠٠٠

الوصف	المصروفات/ الانتدابات	الميزانية الموقعة عليها (بدولار أمريكي)	ال المصروفات /
الحلقة العملية بشأن الخطة الاستراتيجية (دعم جزئي)	\$112,100	\$170,000	
اجتماع الخطة الاستراتيجية والقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	\$21,341	\$250,000	
اشتراك الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها في حالة انقلالية في الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنازع	\$96,626	\$81,000	
الحلقة العملية بشأن المسؤولية والتعويض (دعم جزئي)	.	\$70,000	
الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية ببروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية / اجتماع الخبراء مفتوح العضوية بشأن نظام الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية	.	\$118,500	
المرحلة الرائدة لغرفة تبادل المعلومات بشأن السلامة الأحيائية	.	\$100,000	
الاجتماع مفتوح العضوية بشأن بناء القرارات لتنفيذ بروتوكول التنوع البيولوجي	\$241,728	\$270,000	
المجموع	\$1,157,142	\$2,319,500	

ب) المصروفات حسب البرنامج

-٢٥- يعكس الجدول ٣ أدناه النسبة المئوية للمصروفات في عام ٢٠٠١ حسب البرنامج . كما يعكس أيضاً النسبة المئوية للمصروفات تجاه الدخل لعام ٢٠٠١ وتجاه الدخل الفعلي الذي تم تسلمه خلال ٢٠٠١ . ويأخذ الدخل الفعلي لعام ٢٠٠١ في الحسبان الأموال التي دفعت إلى الصندوق الاستثماري ، ليس فقط بالنسبة للإسهامات المخصصة لعام ٢٠٠١ بل أيضاً بالنسبة إلى الأموال التي دفعت في عام ٢٠٠١ للتعهدات السابقة ولتعهدات السنوات المستقبلية .

الجدول ٣ - مصروفات الصندوق الاستثماري BY لعام ٢٠٠١ حسب البرنامج

البرنامج	الميزانية الموقعة عليها (بدولار أمريكي)	المصروفات	النسبة المئوية
التجهيز التنفيذي والإدارة التنفيذية	\$529,700	\$436,726	٨٢
المسائل العلمية والتكنولوجية	\$963,900	\$1,031,940	١٠٧
المسائل الاجتماعية والاقتصادية والقانونية	\$800,700	\$603,415	٧١
التنفيذ والنشر	\$1,027,700	\$1,372,537	٩٠
السلامة الأحيائية	\$830,600	\$522,782	٦٣
ادارة الموارد وخدمات المؤتمرات	\$2,902,700	\$3,960,646	١٣٦
تكليف دعم البرامج	\$988,700	\$1,030,646	١٠٤
المجموع	\$8,958,692	\$8,594,000	١٤٦

* تتضمن أموالاً تم تسلمها في عام ٢٠٠٠ للسنوات السابقة والمستقبلية .

التوجيه التنفيذي والإدارة التنفيذية

-٢٦ تم صرف خلال عام ٢٠٠١ ما مجموعه ٨٢ في المئة من الأموال التي خصصها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس للتوجيه التنفيذي والإدارة التنفيذية . وكان البرنامج قد عين له الموظفين بشكل تام تقريباً في هذه الفترة ، وكان الاستثناء الوظائف الجديدة التي تمت الموافقة عليها للستين (وظيفة من فئة الخدمات العامة ووظيفة من فئة P-5) . وقد جرى شغل هاتين الوظفتين لأن التأثير الذي حصل في التصنيف الذي قام به مقر الأمم المتحدة في نيويورك لوظيفة من رتبة P-5 والحاجة إلى إعادة تصنيف وظيفة من فئة الخدمات العامة من جانب مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (UNON) . وتم استخدام التمويل للاستشارات في هذا البرنامج بنسبة أقل من المفروض . وكانت المصروفات لاجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف أعلى أكثر من المتوقع إذ تم عقد اجتماعات أكثر من الاجتماعات المقررة أصلاً في عام ٢٠٠١ .

المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية

-٢٧ كما يمكن استنتاجه من الجدول ٣ ، تم صرف خلال عام ٢٠٠١ . ما مجموعه ١٠٧ في المئة من الأموال التي وافق عليها مؤتمر الأطراف لبرنامج المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية (STTM) والسبب الرئيسي في المصروفات الإضافية كان ، وتمشياً مع توصيات الهيئة الفرعية SBSTA في اجتماعها السادس ، أنه عقد اجتماع للهيئة الفرعية خلال ٢٠٠١ عوضاً عن اجتماع واحد - الاجتماع السادس - في عام ٢٠٠١ واجتماع واحد - الاجتماع السابع - في ٢٠٠٢ ، كما هو مقرر أصلاً .

المسائل الاجتماعية والاقتصادية والقانونية

-٢٨ تم صرف خلال عام ٢٠٠١ ما مجموعه ٧١ في المئة من الأموال التي وافق عليها مؤتمر الأطراف لبرنامج المسائل الاجتماعية والاقتصادية والقانونية . وهذه المصروفات المنخفضة تعزى بشكل رئيسي إلى انخفاض تكاليف الموظفين في مونتريال (راجع أيضاً الفقرة ٣٤ أدناه) وأنه تم شغل وظيفتين من الفئة التخصصية (مسؤول برامج للسياحة المستدامة واقتصادي) خلال الربع الأخير من عام ٢٠٠١ .

التنفيذ والنشر

-٢٩ تم صرف خلال عام ٢٠٠١ تسعين في المئة من الميزانية التي تمت الموافقة عليها لبرنامج التنفيذ والنشر . وتم شغل ١٥ وظيفة من أصل ١٦ وظيفة تمت الموافقة عليها في عام ٢٠٠١ مع أنه شغل وظيفتين في الربع الأخير من عام ٢٠٠١ (وهما مسؤول برامج للتقارير الوطنية ومساعد برامج للتنفيذ والنشر) . وتضمنت ٩٠ في المئة من المصروفات المبلغ عنها التقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية التي وافق عليها مكتب مؤتمر الأطراف .

السلامة الأحيائية

-٣٠ تم صرف خلال ٦٣ ٢٠٠١ في المئة من الميزانية الموفق عليها لبرنامج السلامة الأحيائية . وتم شغل ٨ وظائف من أصل ٩ وظائف موافق عليها خلال ٢٠٠١ مع أنه قد تم شغل ٣ وظائف من هذه خلال النصف الثاني من السنة (مسؤول شؤون بيئية - للسلامة الأحيائية ؛ مسؤول شؤون بيئية - تقييمات علمية ؛ ومسؤول برامج - الشؤون القانونية وشؤون السياسات) ، وبذلك يسهم نسبياً في المصروفات المتداولة بموجب هذا البرنامج

(راجع أيضا الفقرة ٣٤ أدناه) . وكان معظم الأموال التي صرفت بموجب هذا البرنامج تتعلق بخدمات اللجنة الحكومية الدولية المعنية ببروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية (ICCP) خلال عام ٢٠٠١ .

إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات

-٣١ كانت المصروفات الزائدة والمعكسة في الجدول ٣ بموجب إدارة الموارد وبرنامج خدمة المؤتمرات خلال ٢٠٠١ (١٣٦ في المئة من الميزانية الموقعة عليها) يعزى القسم الأكبر منها إلى الاجتماعات الإضافية (فريق الخبراء بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع؛ والحلقة العملية بشأن الخطة الاستراتيجية؛ واجتماع الخبراء مفتوح العضوية بشأن بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة المعني بالسلامة الأحيائية) قد انعقدت في عام ٢٠٠١ كما وافق عليه مكتب مؤتمر الأطراف . وبالإضافة إلى ذلك انعقد الاجتماع السابع للهيئة الفرعية SBSTTA في عام ٢٠٠١ عوضاً عن ٢٠٠٢ تمشياً مع توصيات الهيئة الفرعية SBSTTA في اجتماعها السادس .

-٣٢ كانت المصروفات لإيجار مبني أكبر من المتوقع نظراً لأن الأمانة اضطررت إلى زيادة مساحة مكاتبها خلال ٢٠٠١ لاستيعاب الموظفين الإضافيين . وتم شغل جميع الوظائف لإدارة الموارد وخدمات المؤتمرات خلال عام ٢٠٠١ .

(ج) المصروفات حسب الغرض من المصروفات

-٣٣ يبيّن الجدول ٤ أدناه النسبة المئوية لمصروفات عام ٢٠٠١ حسب الغرض من المصروفات . وكما جرى تفسيره أعلاه فإن حوالي ١١٥ في المئة من مجموع الدخل الفعلي المتوفّر في عام ٢٠٠١ قد تم صرفه عام ٢٠٠١ . وهذا الدخل يأخذ في الحسبان الأموال التي دفعت إلى الصندوق الاستثماري ، وليس فقط لعام ٢٠٠١ بل أيضاً الأموال التي دفعت في عام ٢٠٠١ لتعهدات السنوات السابقة والسنوات في المستقبل . ويرد في الجدول ٤ هذه المصروفات كنسبة مئوية من الإسهامات التي تم تسليمها لعام ٢٠٠١ إلى جانب النسبة المئوية من مجموع الدخل المتوفّر .

الجدول ٤- مصروفات الصندوق الاستثماري BY لعام ٢٠٠١ حسب الغرض من المصروفات

النسبة المئوية	المصروفات	الغرض من المصروفات
الميزانية الموقعة عليها (دولار أمريكي)		
الدخل الذي تم الميزانية التي وافق عليها مؤتمر الأطراف تسليمه في عام ٢٠٠١	٧٠ ٣٣٥ ٦٦	\$٣,٠٠٧,٤٣٣ \$٥١٣,٩٠٨ \$٣٥٣,٧٠١
		\$٤,٣٠٥,٤٠٠ \$١٥٣,٦٠٠ \$٥٣٣,٥٠٠
		تكليف الموظفين الاستشاريون السفر بمهام رسمية

١١٥	١٤٦	١٠٤	\$٨,٩٥٨,٦٩٢	\$٨,٥٩٤,٠٠٠	المجموع
٢٣١		\$٢,٦٧٤,٢٧٤	١,١٦٠,٠٠٠		تكاليف خدمات المؤتمرات
	١١٣	\$١٦٢,٥٥٢	\$١٤٤,٠٠٠		اجتماعات المكتب
	٩٣	\$١,٢١٦,١٧٧	١,٣٠٨,٨٠٠		المصروفات التشغيلية العامة
	١٠٤	\$١,٠٣٠,٦٤٦	\$٩٨٨,٧٠٠		تكاليف دعم البرامج (PSC)

* تتضمن أموالاً تم تسلّمها في عام ٢٠٠٠ للسنوات السابقة والمستقبلية.

تكاليف الموظفين

-٣٤ تجدر الاشارة أنه تم وضع ميزانية تكاليف الموظفين باستخدام التكاليف المعيارية المقدرة استناداً إلى الافتراضات الواردة في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة لاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي للسنطين ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ التي جرى إعدادها لاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف (UNEP/CBD/COP/5/23) . وتتضمن هذه التكاليف المرتبات والتكاليف العامة للموظفين . وبما أن هذه التكاليف تستند إلى التكاليف المعيارية التي يستعملها برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، اليونيسف ، بالمصروفات الفعلية تتغير من مركز إلى آخر حسب التغيرات في تعديلات الوظيفة وحسب عوامل أخرى مثل عدد المعالين والمنح الدراسية وتكاليف الاغتراب .

-٣٥ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، قد تم شغل ٣٠ وظيفة من أصل ٣٣ وظيفة من الفئة التخصصية الموقّف عليها و ٢٠ وظيفة من أصل ٢٣ وظيفة من الخدمات العامة الموقّف عليها والتي يجري تمويلها من الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY) مما يعطي نسبة مئوية إجمالية تبلغ ٨٩ في المائة من الوظائف الموقّف عليها والتي تم شغلها وتنظيمها . وكما يدل الجدول ٤ ، فإن تكاليف الموظفين تبلغ \$ ٣,٠٠٧,٤٣٣ ، أو ٧٠ في المائة من المبلغ الإجمالي الوارد في الميزانية ضمن هذا الخط .

-٣٦ جرى التبليغ عن معلومات بشأن حالة ملء الوظائف في الأمانة على أساس ربع سنوية خلال التقرير الربعي الذي يرد في موقع وب الأمانة .

الاستشاريون والعقود من الباطن

-٣٧ يدل الجدول ٤ على مصروفات زائدة كبيرة في خط الميزانية المخصص للاستشاريين . ويعزى ذلك إلى المصروفات والالتزامات من أموال الوفورات والفائض التي وافق عليها مكتب مؤتمر الأطراف للاستعراض الثاني للآلية المالية (\$١٥٠,٠٠٠) ، والتقييم الرائد للعلاقات المتباينة بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي (\$١٠٠,٠٠٠) والتقييم السريع للنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية للتنوع البيولوجي في البلدان النامية الجزئية الصغيرة (SIDS) ويبلغ مجموع الالتزامات /المصروفات بشأن هذه الأنشطة ثلاثة \$٣٧٠,٠٠٠ وتمثل ٦٤ في المائة من الالتزامات والمصروفات بشأن الاستشاريين والعقود من الباطن خلال عام ٢٠٠١ . ومن المتوقع أن تزيد أيضاً مستوى المصروفات للاستشاريين لعام ٢٠٠٢ ، لاسيما إذا جرى القيام بأنشطة لما بين الدورات غير مرتبقة إضافية استجابة إلى توصيات الهيئة الفرعية SBSTTA أو توصيات أخرى .

السفر بمهام رسمية

-٣٨- كانت مصروفات السفر عام ٢٠٠١ أقل من المصروفات المحددة أصلاً . ويعزى ذلك جزئياً إلى عقد اجتماعات أكثر في مقر الأمانة ، وأن الأمانة قد خفضت السفر بعد مؤتمرات بالاتصالات حيث أمكن ذلك ، وبالإضافة إلى ذلك ، لم يتم شغل بعض الوظائف في عام ٢٠٠١ أو أنها قد تم شغليها جزئياً خلال السنة ، وأن التكاليف قد قدرت استناداً إلى عدد الموظفين المتوقع . ومن المحدد أنه ستكون تكاليف السفر خلال ٢٠٠١ مشابهة للمصروفات في عام ٢٠٠١ لأن الأمانة ستحاول القيام بأعمال أكثر من خلال الوسائل عن بعد مثل المؤتمرات بواسطة الاتصالات أو الاتصالات بالبريد الإلكتروني .

تكاليف خدمة المؤتمرات

-٣٩- كانت تكاليف خدمة المؤتمرات عام ٢٠٠١ أكبر مما كان هو مقرراً أصلاً لسبعين . أولهما ، كما ذكر أعلاه ، تم انعقاد اجتماعين للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عام ٢٠٠١ . والثاني منها هو أن المكتب وافق على مصروفات من أموال الوفورات والفائض لعقد عدد من الاجتماعات الإضافية التي لم تدرج في الميزانية أصلاً لعام ٢٠٠١ . ويتضمن ذلك ، ضمن أمور أخرى ، اجتماع الخبراء مفتوح العضوية بشأن بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول السلامة الأحيائية الذي انعقد من ١١ إلى ١٣ يونيو ، إلى جانب الحلقة العلمية بشأن الخطة الاستراتيجية ، في سيشيل ، من ٣٠ مايو وفريق الخبراء المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع الذي انعقد في مونتريال من ١٩ إلى ٢٢ مارس ٢٠٠١ . ويقدم الجدول ٢ تفاصيل عن الأنشطة لما بين الدورات التي جرى تمويلها من الفائض ومن الوفورات .

المصروفات التشغيلية العامة

-٤٠- تشمل المصروفات التشغيلية العامة التمويل لمعدات المكتب وتوريداته ، وتكاليف اللوازم والتأمين وتكاليف الطباعة ، وتكاليف الاتصالات وتوزيع المواد المطبوعة ومواد أخرى . وكانت المصروفات متמשية مع الميزانية .

٤١- التبرعات في ٢٠٠٢

-٤١- جرى التعهد بمبلغ إجمالي \$٩,٤١٨,١٥٥ كالتبرعات لعام ٢٠٠٢ . ويمثل هذا المبلغ استخدام الفائض والوفورات من السنوات السابقة والحسابات لـ ٩٤ في المئة من الأموال التي وافق عليها مؤتمر الأطراف لسنة ٢٠٠٢ (\$١٠,٠٤٩,٩٠٠) (راجع الجدولين ٥ و ٦ أدناه) . وسوف يتم تمويل ما مجموعه \$٣,٢٣,٢٠٠ من الميزانية التي وافق عليها مؤتمر الأطراف لعام ٢٠٠٢ من الوفورات والفائض تبعاً للمقرر ٢٢/٥ . وسوف يتم تمويل الرصيد (\$٦,٨٤٦,٧٠٠) من الإسهامات المخصصة إلى الصندوق الاستثماري BY . وفي ١ يناير ٢٠٠٢ ، لم يتم دفع إلا \$٨٧١,٠١٨ دولار من الإسهامات المخصصة .

الجدول ٥ - التزامات الصندوق الاستئماني BY في عام ٢٠٠٢ حسب البرنامج

الإسهامات التي تم تسليمها	السنة المئوية * ٢٠٠٢	الميزانية التي وافق عليها مؤتمر الأطراف	الالتزامات	الميزانية الموقعة عليها (دولار أمريكي)	البرogram
					التجهيز التنفيذي والإدارة التنفيذية
					المسائل العلمية والتقنية والتكنولوجية
					المسائل الاجتماعية والاقتصادية والقانونية
					التنفيذ والنشر
					السلامة الأخلاقية
					إدارة الموارد وخدمة المؤتمرات
					تكاليف دعم البرنامج
					المجموع
١٣١		\$٧١٥,٨٠٠	\$٥٤٧,٦٠٠		
١٠٠		\$١,٠١٤,٢٠٠	\$١,٠١٤,١٠٠		
٧٧		\$٩٠٢,٨٠٠	\$١,١٧٨,٢٠٠		
٩٨		\$١,٥٥٣,٣٥٠	\$١,٥٨٧,٥٠٠		
١٠٠		\$٨٧١,٠٠٠	\$٨٧٠,٩٠٠		
٨٩		\$٣,٢٢٧,٥٠٠	\$٣,٦٩٥,٤٠٠		
٩٤		\$١,٠٨٣,٥٠٥	\$١,١٥٦,٢٠٠		
٧٨٦	٩٤	\$٩,٤١٨,١٥٥	\$١٠,٠٤٩,٩٠٠		

* النسبة المئوية من الإسهامات المقدمة التي تم تسلیمها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١

-٤٢- تجدر الاشارة أنه نظراً لإعادة توزيع الموظفين بين التزامات البرامج بموجب التوجيه التنفيذي وبرنامج الإدارة هو أكبر مما هو مقرر والالتزامات بموجب ما هو مقرر والالتزامات بموجب إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات هي أقل . وبإضافة إلى ذلك ، لم يتم الالتزام بجميع الأموال التي وافق عليها مؤتمر الأطراف لعام ٢٠٠٢ ، كما يدل على ذلك في برنامج المسائل الاجتماعية والاقتصادية والقانونية . وسوف يتم الالتزام بأموال إضافية عندما يتم تسلیم المزيد من الإسهامات المخصصة لعام ٢٠٠٢ .

الجدول ٦ - التزامات الصندوق الاستئماني BY لعام ٢٠٠٢ حسب الغرض من المصروفات

نسبة مئوية من الميزانية الموقعة عليها	الالتزامات	(دولار أمريكي)	الغرض من المصروفات	المجموع
٩٩,٥	\$٤,٥٠٠,٥٠٠	\$٤,٥٢١,٩٠٠	تكاليف الموظفين (بما في ذلك المساعدة المؤقتة / الوقت الإضافي والتدريب)	
١٠٠	\$١٨٠,١٠٠	\$١٨٠,١٠٠	الاستشاريون	
١٠٠	\$٥٥٩,٨٠٠	\$٥٥٩,٨٠٠	السفر بمهام رسمية	
٧٧	\$١,٧١٦,٩٠٠	\$٢,٢٢٨,٩٠٠	تكاليف خدمة المؤتمرات	
١٠٠	\$١٤٤,٠٠٠	\$١٤٤,٠٠٠	اجتماعات المكتب	
٩٨	\$١,٢٣٣,٨٠٠	\$١,٢٥٩,٠٠٠	المصروفات التشغيلية العامة	
٩٤	\$١,٠٨٣,٥٠٥	\$١,١٥٦,٢٠٠	تكاليف دعم البرنامج	
٩٤	\$٩,٤١٨,١٥٥	\$١٠,٠٤٩,٩٠٠		

-٤٣- تمت الالتزامات لعام ٢٠٠٢ استناداً إلى ما وافق عليه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس وباستخدام الأموال المتوفرة من الوفورات والفائض .

باء- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتسهيل الشراك الأطراف في عملية الاتفاقية (الصندوق الاستئماني BZ)

- ٤٤- خصصت الإسهامات إلى الصندوق الاستئماني BZ للجمعيات الخاصة في عام ٢٠٠١ وعام ٢٠٠٢ . وفي ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، بلغت الإسهامات إلى الصندوق الاستئماني BZ التي تم تسلّمها عام ٢٠٠١ \$١,٤٥٠,٠٩٢ . ومن أصل هذا المبلغ كان مبلغ \$١,١٥٠,٦٧٩ تحصيلات لعام ٢٠٠١ ومبلغ \$٢٩٩,٤١٣ دولار كانت تحصيلات للسنوات السابقة .
- ٤٥- المصروفات لتنظيم تكاليف الاشتراك لـ ٤١٥ مشتركاً من الأطراف المؤهلين للدعم المالي إلى المجتمعات التالية التي عقدت في عام ٢٠٠١ بلغت \$ ١,٠٧٦,٥٠٢ (باستثناء تكاليف مساندة البرنامج) ، كما يلي :

التكاليف (دولار أمريكي)	عدد المشتركين الذين تم تمويلهم	المكان/التاريخ	الجمعيات
٢٧٥,٦٧٤	٩٤	مونتريال / ١٦-١٢ مارس ٢٠٠١	الجتماع السادس للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتكنولوجية
١٢,٦٢٩	٤	مونتريال / ٢٢-١٩ مارس ٢٠٠١	الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع
٦٤,٦٧٢	٧٣	نيروبي / ٢٨-٢٦ سبتمبر ٢٠٠١	اجتماع الخبراء مفتوح العضوية بشأن نظام الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية
٣١٨,٧٣٠	٨٧	نيروبي / ٥-١٠ أكتوبر ٢٠٠١	الجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية
٢٢٣,٤٣٨	٦٨	بون / ٢٢-٢٦ أكتوبر ٢٠٠١	الفريق العامل مفتوح العضوية المخصص المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع
١٤٧,٨٢٧	٤٩	مونتريال / ١٢-١٦ نوفمبر ٢٠٠١	الجتماع السابع للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتكنولوجية
٣٣,٥٣٢	٤٠	مونتريال / ١٩-٢١ نوفمبر ٢٠٠١	الاجتماع لما بين الدورات مفتوح العضوية بشأن الخطة الاستراتيجية والتقارير الوطنية وتنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

- ٤٦- المجتمعات التالية بتمويل الاشتراك من الصندوق الاستئماني BZ هي في جدول زمني لعام ٢٠٠٢ :
- (أ) الفريق العامل لما بين الدورات المخصص مفتوح العضوية بشأن تنفيذ المادة ٨ (ي) وما يتصل بها من أحكام ، مونتريال ٤-٨ فبراير ٢٠٠٢ ؛

- (ب) الاجتماع التحضيري الإقليمي للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف لأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي :
- (ج) الاجتماع التحضيري الإقليمي للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ :
- (د) الاجتماع التحضيري الإقليمي للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في منطقة أفريقيا :
- (هـ) الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ، لاهاي ١٩-٨ أبريل ٢٠٠٢ .
- (و) الاجتماع الثالث للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية ، لاهاي ٢٦-٢١ أبريل ٢٠٠٢ .
- ٤٧ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، بقيت التعهادات بمبلغ \$ ١٨٧,٧٢٤ إلى الصندوق الاستثماري BZ غير مدفوعة .
- ٤٨ يُؤمل أن يتم الالسهامات الكافية من الأطراف المانحة لتسهيل اشتراك ما لا يقل عن مندوب واحد من كل من ١٥٣ طرف من البلدان النامية المؤهلة وطرف من البلدان التي تمر اقتصاداتها في مرحلة انتقالية في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف وفي الاجتماع الثالث للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية . غير أنه بغية ضمان أن يكون ذلك ممكناً ، ينبغي تقديم الالسهامات الإضافية / التعهادات الإضافية إلى الصندوق الاستثماري BZ في عام ٢٠٠٢ .

جيم - الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لأنشطة الإضافية الموافق عليها للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الصندوق الاستثماري BE)

- ٤٩ خصصت الالسهامات إلى الصندوق الاستثماري BE لأنشطة المحددة لعام ٢٠٠١ و عام ٢٠٠٢ . وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، تسّلمت الأمانة إسهامات لأنشطة الإضافية الموافق عليها بما مجموعه \$ ٢,٢٥٤,٩٥٩ لعام ٢٠٠١ ومنها \$ ١,٧٠٦,٦٨٦ كانت إسهامات لأنشطة لعام ٢٠٠١ و \$ ٥٤٨,٢٧٣ كانت تحصيلات خلال عام ٢٠٠١ عن السنوات السابقة .

- ٥٠ تم صرف ما مجموعه \$ ١,٩٢٧,٠٩٣ (بما في ذلك تكاليف مساندة البرنامج) أو تم الالتزام بها في عام ٢٠٠١ لأنشطة الإضافية الموافق عليها ، بما في ذلك ما يلي :

(أ) تكاليف المرتبات لثلاثة موظفين

(١) مسؤول برامج - موارد جينية : \$ ٩٣,٣٧٦

(٢) كبير مسؤولي البرامج للتنوع البيولوجي الزراعي : \$ ١٠٦,١٠٩

(٣) مسؤول برامج للتصنيف : \$ ٧,٢٩٩

(ب) تكاليف الاستشاريين :

(١) السلامة الأحيائية : \$ ٣٧,٧٣٥

(٢) الحراج : \$ ٦,٠٠٠

- (٣) الأنواع الغربية الغازية : \$٣,٠٠٠ ;
 (٤) التصنيف : \$٢٤,٢٣٢ ;
 (٥) أطلس المحيطات للأمم المتحدة : \$٤,٧٥٠ ;
 (٦) الاستخدام المستدام : \$٦٠,٠٠٠ ;
 (ج) تكاليف خدمة المؤتمرات :
 (١) حلقات عملية لآلية غرفة تبادل المعلومات : \$٣,٢٨١ ;
 (٢) فريق الخبراء للسلامة الأحيائية : \$٢٤١ ;
 (٣) استئناف الاجتماع الأول الاستثنائي لمؤتمر الأطراف : \$٥٠,٣٣٨ ;
 (٤) الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع : \$٥١,٤٢٧ ;
 (٥) الفريق الاستشاري المعنى بالنظرية العالمية للتوعي البيولوجي : \$٧,٠٢٧ ;
 (٦) الاجتماع الأول للجنة الحكومية الدولية لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية : \$٣,٢٧٦ ;
 (٧) حلقات عملية إقليمية لغرض تبادل المعلومات للسلامة الأحيائية : \$٧,١٣٥ ;
 (٨) اجتماع الخبراء بشأن نظام الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة المعنى بالسلامة الأحيائية : \$١٤٩,٧٥٨ ;
 (٩) الفريق العامل المخصص المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع : \$٨١,١٩٥ ;
 (١٠) اجتماع الخبراء المعنى ببناء القدرات لبروتوكول السلامة الأحيائية : \$٢٥,١٢٤ ;
 (١١) الاجتماع الثاني لفريق الخبراء التقني المخصص المعنى بالتنوع البيولوجي للغابات : \$٣,٠٠٠ ;
 (١٢) حلقة عملية إقليمية بشأن الاستخدام المستدام للتوعي البيولوجي : \$٥,٠٠٧ ;
 (١٣) حلقة عملية بشأن التدابير الحافظة : \$ ١٠,٧١ ;
 (١٤) حلقة عملية بشأن التنوع البيولوجي للغابات : \$ ٦,٣٠٢ ;
 (د) سفر الموظفين لخدمة اجتماعات الأمانة (\$٧٨,٠٦١) ;
 (١) الفريق العامل مفتوح العضوية المخصص المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع ، بون ٢٢-٢٦ أكتوبر ٢٠٠١ : \$٧١,١٨٦ ;
 (٢) حلقة عملية بشأن التنوع البيولوجي للغابات : أكرا ٢٨-٣٠ يناير ٢٠٠٢ : \$٦,٨٧٥ ;
 (هـ) تكاليف التعاقد من الباطن :
 (١) الصيانة الدولية للحدائق النباتية بشأن المجموعات خارج الموقع : \$٤٥,٠٠٠ ;

- (٢) برنامج عمل مشترك لمركز البحوث الدولية للحراج : \$10,000 ;
- (٣) كتيب تبييض المرجان - \$1,650 ;
- (و) سفر المشتركين :
- (١) اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف : \$4,347 ;
- (٢) اجتماع مكتب الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية : \$7,095 ;
- (٣) حلقات عملية لآلية غرفة تبادل المعلومات : \$4,899 ;
- (٤) فريق الخبراء التقني المخصص المعنى بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة : \$12,975 ;
- (٥) اللجنة الاستشارية لآلية غرفة تبادل المعلومات : \$10,735 ;
- (٦) فريق الخبراء المعنى بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع : \$63,036 ;
- (٧) اجتماع غرفة تبادل المعلومات للسلامة الأحيائية : \$29,146 ;
- (٨) الاجتماع الثاني لفريق الخبراء التقني المخصص المعنى بالتنوع البيولوجي للغابات : \$ ٥٠,٥١٧ ;
- (٩) اجتماع الخبراء المعنى بالتناول والنقل والتغليف والتحديد للكائنات الحية المعدلة : \$71,464 ;
- (١٠) حلقات عملية إقليمية لغرفة تبادل المعلومات للسلامة الأحيائية : \$41,908 ;
- (١١) حلقة عملية بشأن السباحة المستدامة : \$76,642 ;
- (١٢) حلقة عملية بشأن المسؤولية والتعويض : \$13,880 ;
- (١٣) اجتماع الخبراء بشأن الحلقة العملية لبناء القرارات لبروتوكول السلامة الأحيائية : \$103,164 ;
- (١٤) حلقة عملية بشأن التدابير الحافظة : \$101,469 ;
- (١٥) اجتماع غير رسمي لآلية غرفة تبادل المعلومات بشأن الأشكال : \$20,000 ;
- (١٦) اجتماع فريق الاتصال بشأن المادة ٨ (ي) : \$6,593 ;
- (١٧) حلقات عملية إقليمية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي : \$92,251 ;
- (١٨) فريق الخبراء التقني المخصص المعنى بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي : \$18,843
- (ز) برامج الحاسوب الآلي (الكمبيوتر : \$16,988 ;
- (ح) أجهزة حاسب آلي وشبكات آلية غرفة تبادل المعلومات : \$19,044 ;

-٥١ يرد في المرفق الأول أدناه أنصبة الإسهامات الجارية إلى الصندوق الاستئماني BY ، في حين يرد في المرفق الثاني البيانات المالية للصناديق الاستئمانية الثلاثة ويرد في المرفق الثالث حالة الإسهامات إلى الصناديق الاستئمانية الثلاثة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ .

ثانياً - الموظفين

الوظائف الراسخة

-٥٢ وافق مؤتمر الأطراف في الفقرة ٣ من مقرره ٢٢/٥ ، على ٥٦ وظيفة بموجب الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY) للسنتين ٢٠٠٢-٢٠٠١ : ٣٣ وظيفة من الفئة التخصصية و ٢٣ وظيفة من فئة الخدمات العامة (راجع الجدول ٧) . وبالإضافة إلى ذلك ، تم تمويل ١٣ وظيفة لعام ٢٠٠١ من موارد أخرى من التمويل بما في ذلك وظيفتين من الفئة التخصصية بموجب الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لأنشطة الإضافية الموافقة عليها بموجب الاتفاقية (الصندوق الاستئماني BE) و ٣ وظائف من الفئة التخصصية و ٥ وظائف من فئة الخدمات العامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (راجع الجدول ٨ أدناه) .

ملء الشواغر

-٥٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ ، تمت الموافقة بمجموع ٥٠ وظيفة (٣٠ وظيفة من الفئة التخصصية و ٢٠ وظيفة من فئة الخدمات العامة) . من اصل الـ ٥٦ وظيفة الموافق عليها بموجب الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY) من أعضاء الموظفين المنتظمين .

الجدول ٧ - وضع الموظفين بموجب الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني BY)

(بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١)

وضع الوظائف	الوظائف التخصصية	وظائف الخدمات العامة
مجموع عدد الوظائف التي وافق عليها مؤتمر الأطراف	٣٣	٢٣
الوظائف المنتظمة	٣٠	٢٠
وظائف لفترة قصيرة /وظائف أعيد الأعلان عنها	٣	٣

-٥٤ بالنسبة إلى ١٣ وظيفة الممولة بموجب الموارد الأخرى من الأموال ، جرى ملء ١١ منها بتاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٠١ . وكان هناك وظيفة واحدة لموظفي بوقت جزئي منتدب من حكومة المملكة المتحدة للعمل في المبادرة العالمية للتصنيف وموظفي آخر بوظيفة من فئة الخدمات العامة ممولة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبقي شاغراً ، مع أنه تم شغله على أساس مؤقت ريثما يتم تثبيته بشكل منتظم .

الجدول ٨ - حالة الموظفين من موارد التمويل الأخرى

(بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١)

وضع الوظائف	الوظائف التخصصية	وظائف الخدمات العامة
مجموع عدد الوظائف الواجب تمويلها من الموارد الأخرى *	٨	٥
الوظائف المنتظمة	٧	٤ (اليونيب)
وظائف لفترة قصيرة /وظائف أعيد الأعلان عنها	١	١

* وظائف قام بتمويلها :

اليونيب	٣ وظائف من فئة التخصصية
اليونيب	٥ وظائف من فئة الخدمات العامة
الفاو	وظيفة ١ من الفئة التخصصية (الصندوق الاستئماني BE)
هولندا	وظيفة واحدة من الفئة التخصصية (الصندوق الاستئماني BE)
فنلندا	وظيفة واحدة من الفئة التخصصية
النرويج	وظيفة واحدة من الفئة التخصصية لصغر الموظفين
المملكة المتحدة/السويدا	وظيفة واحدة من الفئة التخصصية (الصندوق الاستئماني BE)

ثالثاً - الترتيبات الإدارية

ألف - الترتيبات الإدارية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية

٥٥- إن التقرير التالي بشأن الترتيبات الإدارية بين اليونيب وأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي هو موجز للمعلومات الواردة في التقرير الربعي الذي أصدرته الأمانة ووضع في موقع وب الأمانة .

٥٦- دخلت حيز النفاذ الترتيبات الإدارية بين اليونيب وأمانة الاتفاقية (UNEP/CBD/COP/4/24 and Corr.1 / المرفق الثالث) في ٣٠ يونيو ١٩٩٧ . تم إعداد هذه الترتيبات استجابة إلى الفقرة ١ من المقرر ٣ / ٢٣ الصادر عن مؤتمر الأطراف والذي بموجبه دعا مؤتمر المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمين التنفيذي للاتفاقية إلى إعداد إجراءات بالنسبة إلى تشغيل أمانة الاتفاقية ، لتوضيح أدوار ومسؤوليات كل منها وجعلها أكثر فعالية .

٥٧- وتغطي التدابير الإدارية المواقع التالية المتعلقة بتشغيل الأمانة : ترتيبات الموظفين ؛ الترتيبات المالية والإسهامات والصناديق ، الخزانة ، والميزانية والمحاسبة والتقارير وشراء السلع وتأمين الخدمات ، والدفع للخدمات التي قدمتها الأمانة وخدمات المؤتمرات وخدمات أخرى .

تدابير الموظفين

٥٨- تم الامتثال للتدابير الإدارية في مسائل تتعلق بترتيبات الموظفين وتدبير الموظفين ومستويات الوظائف ، والتعيينات والترقيات ووصف الأعمال والإعلان عن الشواغر .

-٥٩ - بالنسبة إلى إنشاء مجلس التعيين والترفع (APB) في مقر الأمانة ، تم إنشاء مجلس لهذا الغرض . غير أنه تجدر الإشارة ، بأنه اجتمعت أفرقة الأقسام لنقييم مقدمي الطلبات و مقابلتهم لوظائف الأمانة التي تشمل أعضاء الموظفين المؤهلين من الأمانة . ونظراً لعدم وجود العدد الكافي من أعضاء الموظفين من رتبة D-1 فقد قدمت الأفرقة المشورة إلى الأمين التنفيذي بشأن أفضل المرشحين الملائمين للوظائف من الفئة P-5 و D-1 ، وكانت هذه الأفرقة تتشكل من موظفين مؤهلين و ماهرين من الأمانة ومن مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) .

-٦٠ - تمشيا مع التدابير الإدارية ، تم إنشاء هيئة ممثلة لموظفي الأمانة في سبتمبر ١٩٩٧ ، باللجنة التنفيذية (٣) موظفين من الفئة التخصصية و ٣ موظفين من فئة الخدمات العامة) . وهذه الهيئة ممثلة في جميع أفرقة الأقسام التي تجتمع خلال عملية تدبير الموظفين لوظائف الأمانة .

التدابير المالية

-٦١ - تعمل الأنظمة المالية وقواعد الأمم المتحدة على إدارة أموال الاتفاقية ، تمشيا مع التدابير الإدارية .

الإسهامات والصناديق

-٦٢ - كما ورد في التدابير الإدارية ، تم إنشاء ثلاثة صناديق استئمانية لدعم عملية الاتفاقية :

- (أ) الصندوق الاستئماني العام للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الصندوق الاستئماني BY) .
- (ب) الصندوق الاستئماني الخاص للاسهامات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة الموافقة عليها بموجب الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الصندوق الاستئماني BE)
- (ج) الصندوق الاستئماني الخاص للاسهامات الطوعية لتسهيل اشتراك الأطراف في عملية الاتفاقية (الصندوق الاستئماني BZ) .

-٦٣ - تتم إدارة هذه الصناديق الاستئمانية بشكل ينتمي مع قواعد وأنظمة الأمم المتحدة ، كما أن التبليغات عن الإسهامات المستحقة من الأطراف في الاتفاقية إلى الصندوق الاستئماني BY يقوم بإصدارها برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) بحلول ١ أكتوبر من كل سنة تسبق السنة التي فيها تستحق الإسهامات . وتقوم اليونيب والأمانة خلال السنة بإرسال تذكيرات إلى الأطراف . وتزود اليونيب الأمين التنفيذي ، على أساس شهري ، بتقرير محدث عن وضع التعهدات ، والدفعات والإسهامات والمصروفات . وتقدم الأمانة هذه المعلومات إلى الأطراف من خلال تقارير ربع سنوية .

الخزانة

-٦٤ - يقوم أمين الخزانة في الأمم المتحدة باستثمار الإسهامات الواردة إلى الصناديق الاستئمانية بموجب الاتفاقية وذلك تمشيا مع التدابير الإدارية ، و تسجل جميع الفوائد المكتسبة في حساب الصناديق الاستئمانية ذات الصلة .

الميزانية

-٦٥ تمشيا مع التدابير الإدارية ، يلتزم الأمين التنفيذي فقط بالموارد داخل الميزانية التي يوافق عليها مؤتمر الأطراف ومكتبه ، وذلك تمشيا مع قواعد وتنظيمات الأمم المتحدة المطبقة .

المحاسبة والتقارير

-٦٦ كما ذكر في التدابير الإدارية ، يحفظ اليونيب/مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (UNON) الحسابات للاقافية ، ويافق على الدفعات نيابة عن الأمانة ، ويقدم خدمات المدفوعات الشهرية والالتزامات والسجلات والمدفوعات والمصروفات ويقدم التقارير إلى الأمين التنفيذي بشأن جميع الحسابات .

-٦٧ تقدم الحسابات النهائية إلى الأمين التنفيذي للتصديق عليها وتقديمها إلى مجلس المدققين الخارجيين ومؤتمر الأطراف وفقا للقواعد المالية للاقافية . ويرد في المرفق الثاني أدناه البيانات المالية للسنة الأولى من السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢ التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ . أما البيانات المالية للسنة الثانية من فترة السنتين فسوف يتم إتاحتها خلال الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف .

تأمين السلع والخدمات

-٦٨ يتم تأمين السلع والخدمات في الأمانة بموجب التدابير الإدارية . وبصورة خاصة ، تدعى المناقصات التافسية بعقود تزيد على ٢٠,٠٠٠ دولار ، أما العمليات التي تزيد على ١٥٠,٠٠٠ دولار فيتم تناولها بموجب إجراءات واردة في القواعد المالية حسب تطبيقها في اليونيب . ويتم تناول سفر موظفي الأمانة على أساس معايير لا تزيد عن المعايير المستخدمة في الأمم المتحدة .

المدفوعات لقاء الخدمات المقدمة إلى الأمانة

-٦٩ كما هو محدد في التدابير الإدارية ، وتمشيا مع القرار ٣٥/٢٠ الصادر عن مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ، فإن جميع الصناديق الاستثمارية للاقافية تخضع لرسم دعم البرنامج بمعدل ١٣ في المائة ، الذي يستعمل جزئياً لتمويل وحدة الإدارة / الموظفين للأمانة ، إلى جانب خدمات تدبير الموظفين وخدمات تنمية الموارد البشرية من جانب يونيب/UNON .

خدمات المؤتمرات والخدمات الأخرى

-٧٠ يقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة يونيب /مكتب الأمم المتحدة في نيروبي خدمات المؤتمرات لدورات مؤتمر الأطراف وهياته الفرعية ، حسب ما يكون مطلوباً وعندما يكون مطلوباً ، تمشيا مع التدابير الإدارية .
باء- الاتفاق بين أمانة الاقافية وحكومة كندا بشأن مقر أمانة الاقافية

-٧١ تبعاً للمقرر ١٩/٢ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، والذي طلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للتفاوض مع حكومة كندا ووضع اتفاق المقر بشكله النهائي ، وقع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومة كندا اتفاقاً بشأن مقر أمانة الاقافية ، في نيويورك في ٢٥ أكتوبر ١٩٩٦ . ودخل الاتفاق حيز النفاذ في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٧ كنظام في المجلس نشر في الجريدة الرسمية لكندا ، الجزء الثاني المجلد ١٣١ ، رقم تاريخ ١٠ ديسمبر ١٩٩٧ .

-٧٢ - بتاريخ ١٢ مارس ٢٠٠١ ، وقعت حكومة مقاطعة كيبيك اتفاقاً مع أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي أعفى الأمانة ومسؤوليتها ، ضمن أمور أخرى من دفع ضرائب مقاطعة كيبيك . وبنتيجة توقيع هذا الاتفاق ، تسلمت الأمانة إعادة ضرائب بمبلغ ٤٦٧,٥٣ دولار تغطي الفترة ١٩٩٦-٢٠٠٠ .

-٧٣ - وتعهدت حكومة كيبيك أيضا خالل مناسبة توقيع الاتفاق ، أن تسهم بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار في السنة إلى الأمانة لسنوات الخمس القادمة (٢٠٠٥-٢٠٠١) .

-٧٤ - جددت حكومة كندا أيضا تعهدها بمبلغ ٨٠٠,٠٠٠ دولار في السنة إلى الأمانة إلى أربع سنوات أخرى (٢٠٠٤-٢٠٠٤) . وكانت الدفعة الأولى البالغة ٤٠٠,٠٠٠ دولار قد تسلمتها مكتب مؤتمر الأطراف بالتشاور مع السلطات الكندية ، إلى الصندوقين الاستثماريين BE و BZ للاتفاقية .

ثالثا- إجراء مؤتمر الأطراف

-٧٥ - كما ذكر في مذكرة الأمين التنفيذي بشأن الميزانية المقترحة لبرنامج العمل للاتفاقية لسنطين ٢٠٠٣ (UNEP/CBD/COP/6/16) ، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في النظر في مشروع مقرر تمشيا مع الخطوط التالية :

"إن مؤتمر الأطراف

"١ - يعرب عن تقديره إلى حكومة كندا وإلى حكومة مقاطعة كيبيك لاسهاماتها المالية الإضافية إلى الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي تمشيا مع دورهما كمضيف لأمانة الاتفاقية ؛

"٢ - يبلغ الأمين التنفيذي ، في جهود لتحسين كفاءة الأمانة واستقطاب الموظفين المؤهلين إلى الأمانة ، والدخول في تدابير إدارية وتعاقدية مباشرة مع الأطراف والمنظمات - استجابة إلى عروض الموارد البشرية وأنواع الدعم الأخرى إلى الأمانة - حسب الضرورة للقيام بمهام الأمانة بشكل فعال ، في حين ضمان الاستخدام الذي يتصرف بالكافأة للمنافسات والموارد والخدمات ، ومع الأخذ في الحسبان قواعد وأنظمة الأمم المتحدة . وينبغي إعطاء الاهتمام الخاص إلى إمكانيات خلق التآزر مع برامج العمل القائمة ذات الصلة أو الأنشطة ذات الصلة التي يجري تنفيذها ضمن إطار المنظمات الدولية الأخرى ."

المرفق الأول

**الأقصبة الجارية للاسهامات إلى الصندوق الاستثماري العام للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
(الصندوق الاستثماري BY) (٢٠٠١-٢٠٠٢)**

البلد العضو	النسبة المئوية (%)	الإسهامات (دولار أمريكي)	النسبة المئوية (%)	الإسهامات في ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	النسبة المئوية (%)	الإسهامات في ٢٠٠٢ (دولار أمريكي)	النسبة المئوية (%)	النسبة المئوية (%)	
								النسبة المئوية (%)	النسبة المئوية (%)
١ إليانيا	٠.٠٣	٥٣٣	٠.٠٣٩	٢٧٠	٠.٠٣	٢٦٣	٠.٠٤٠	٣٥٣	٠.٢٥
٢ الجزائر	٠.٠٨٦	١٥,٢٧١	٠.١١٣٠	٧,٧٤٠	٠.٠٨٦	٧,٥٣١	٠.١١٤٢	١٥,٢٧١	٠.٢٥
٣ أنغوليا	٠.٠١٠	١,٧٧٦	٠.٠١٣١	٩٠٠	٠.٠١٠	٨٧٦	٠.٠١٣٣	١,٧٧٦	٠.٢٥
٤ أنتيغوا وبربودا	٠.٠٢	٣٥٥	٠.٠٠٢٦	١٨٠	٠.٠٠٢	١٧٥	٠.٠٠٢٧	٣٥٥	٠.٢٥
٥ الأرجنتين	١.١٠٣	١٩٥,٨٥٣	١.٤٤٩٨	٩٩,٢٦٦	١.١٠٣	٩٦,٥٨٧	١.٤٦٤٨	١٩٥,٨٥٣	٠.٢٥
٦ أرمينيا	٠.٠٦	١,٠٦٥	٠.٠٠٧٩	٥٤٠	٠.٠٠٦	٥٢٥	٠.٠٠٨٠	١,٠٦٥	٠.٢٥
٧ أستراليا	١.٤٨٣	٢٦٣,٣٢٧	١.٩٤٩٣	١٣٣,٤٦٥	١.٤٨٣	١٢٩,٨٦٢	١.٩٦٩٤	٢٦٣,٣٢٧	٠.٢٥
٨ النمسا	٠.٩٤٢	١٦٧,٢٦٥	١.٢٣٨٢	٨٤,٧٧٧	٠.٩٤٢	٨٢,٤٨٨	١.٢٥١٠	١٦٧,٢٦٥	٠.٢٥
٩ أوزربيجان	٠.٠١١	١,٩٥٣	٠.٠١٤٥	٩٩٠	٠.٠١١	٩٦٣	٠.٠١٤٦	١,٩٥٣	٠.٢٥
١٠ البهاما	٠.٠١٥	٢,٦٦٣	٠.٠١٩٧	١,٣٥٠	٠.٠١٥	١,٣١٤	٠.٠١٩٩	٢,٦٦٣	٠.٢٥
١١ البحرين	٠.٠١٧	٣,٠١٩	٠.٠٢٢٣	١,٥٣٠	٠.٠١٧	١,٤٨٩	٠.٠٢٢٦	٣,٠١٩	٠.٢٥
١٢ بنغلاديش	٠.٠١٠	١,٧٧٦	٠.٠١٣١	٩٠٠	٠.٠١٠	٨٧٦	٠.٠١٣٣	١,٧٧٦	٠.٢٥
١٣ بربادوس	٠.٠٠٨	١,٤٢١	٠.٠١٠٥	٧٢٠	٠.٠٠٨	٧٠١	٠.٠١٠٦	١,٤٢١	٠.٢٥
١٤ بيلاروس	٠.٠٥٧	١٠,١٢١	٠.٠٧٤٩	٥,١٣٠	٠.٠٥٧	٤,٩٩١	٠.٠٧٥٧	١٠,١٢١	٠.٢٥
١٥ بلجيكا	١.١٠٤	١٩٦,٠٣١	١.٤٥١٢	٩٩,٣٥٦	١.١٠٤	٩٦,٦٧٤	١.٤٦٦١	١٩٦,٠٣١	٠.٢٥
١٦ بلizer	٠.٠١	١٧٨	٠.٠٠١٣	٩٠	٠.٠٠١	٨٨	٠.٠٠١٣	١٧٨	٠.٢٥
١٧ بيتنان	٠.٠٢	٣٥٥	٠.٠٠٢٦	١٨٠	٠.٠٠٢	١٧٥	٠.٠٠٢٧	٣٥٥	٠.٢٥
١٨ بوتان	٠.٠١	١٧٨	٠.٠٠١٣	٩٠	٠.٠٠١	٨٨	٠.٠٠١٣	١٧٨	٠.٢٥
١٩ بوليفيا	٠.٠٧	١,٢٤٣	٠.٠٠٩٢	٦٣٠	٠.٠٠٧	٦١٣	٠.٠٠٩٣	١,٢٤٣	٠.٢٥
٢٠ بوسونيا	٠.٠١٠	١,٧٧٦	٠.٠١٣١	٩٠٠	٠.٠١٠	٨٧٦	٠.٠١٣٣	١,٧٧٦	٠.٢٥
٢١ البرازيل	١.٤٧١	٢٦١,١٩٧	١.٩٣٣٦	١٣٢,٣٨٥	١.٤٧١	١٢٨,٨١٢	١.٩٥٣٥	٢٦١,١٩٧	٠.٢٥
٢٢ بلغاريا	٠.٠١١	١,٩٥٣	٠.٠١٤٥	٩٩٠	٠.٠١١	٩٦٣	٠.٠١٤٦	١,٩٥٣	٠.٢٥
٢٣ بوركينا فاسو	٠.٠٢	٣٥٥	٠.٠٠٢٦	١٨٠	٠.٠٠٢	١٧٥	٠.٠٠٢٧	٣٥٥	٠.٢٥
٢٤ بوروندي	٠.٠١	١٧٨	٠.٠٠١٣	٩٠	٠.٠٠١	٨٨	٠.٠٠١٣	١٧٨	٠.٢٥
٢٥ كومبيديا	٠.٠١	١٧٨	٠.٠٠١٣	٩٠	٠.٠٠١	٨٨	٠.٠٠١٣	١٧٨	٠.٢٥
٢٦ كاميرون	٠.٠١٣	٢,٣٠٨	٠.٠١٧١	١,١٧٠	٠.٠١٣	١,١٣٨	٠.٠١٧٣	٢,٣٠٨	٠.٢٥
٢٧ كندا	٢.٧٣٢	٤٨٥,١٥٥	٣.٥٩١١	٢٤٥,٨٧١	٢.٧٣٢	٢٣٩,٢٣٤	٣.٦٢٨١	٤٨٥,١٥٥	٠.٢٥
٢٨ الرأس الأخضر	٠.٠٢	٣٥٥	٠.٠٠٢٦	١٨٠	٠.٠٠٢	١٧٥	٠.٠٠٢٧	٣٥٥	٠.٢٥

البلد العضو	النسبة (%) الاشتراكات للأمم المتحدة	النسبة (%) الاشتراكات للأمم المتحدة بدون دفع	الإسهامات في LDC	النسبة (%) الاشتراكات للأمم المتحدة بدون دفع	الإسهامات في LDC	النسبة (%) الاشتراكات للأمم المتحدة	مجموع الإسهامات 2002-2001	الإسهامات في 1 ينير 2002 (دولار أمريكي)	النسبة (%) الاشتراكات للأمم المتحدة بدون دفع
٢٩ جمهورية أفريقيا الوسطى	٠.٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٣٠ تشاد	٠.٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٣١ شيلي	٠.٠٣٦	٠.٤٧٣	٣,١٥٢	٠.٤٧٨	٠.٤٧٨	٠.٣٦	٦,٣٩٢	٣,٢٤٠	١.٣٠٧٩
٣٢ الصين	٠.٩٩٥	١.٣٠٧٩	٨٧,١٢٩	١.٣٢١٣	١.٣٢١٣	٠.٩٩٥	١٧٦,٦٧٦	٨٩,٥٤٧	٠.١٤٣٣
٣٣ كولومبيا	٠.١٠٩	٠.١٤٣٣	٩,٥٤٥	٠.١٤٤٨	٠.١٤٤٨	٠.١٠٩	١٩,٣٥٤	٩,٨١٠	٠.٠٠٣٩
٣٤ جزر القمر	٠.٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٣٥ الكنغو	٠.٠٣٣	٠.٢١٠	٢٦٣	٠.٠٤٠	٠.٠٤٠	٠.٠٣٣	٥٣٣	٢٧٠	٠.٠١١٨
٣٧ كوستاريكا	٠.٠١٦	٠.٢١٠	١,٤٠١	٠.٢١٢	٠.٢١٢	٠.٠١٦	٢,٨٤١	١,٤٤٠	٠.٠٣٩٤
٣٨ ساحل العاج	٠.٠١٢٠	٠.١١٨	٧٨٨	٠.٠١٢٠	٠.٠١٢٠	٠.٠٠٩	١,٥٩٨	٨١٠	٠.٠٣١٥
٣٩ كرواتيا	٠.٠٣٠	٠.٣٩٤	٢,٦٢٧	٠.٣٩٨	٠.٣٩٨	٠.٠٣٠	٥,٣٢٧	٢,٧٠٠	٠.٠٤٤٧
٤٠ كوبا	٠.٠٢٤	٠.٣١٥	٢,١٠٢	٠.٣١٩	٠.٣١٩	٠.٠٢٤	٤,٢٦٢	٢,١٦٠	٠.١٤٠٦
٤١ قبرص	٠.٠٣٤	٠.٤٤٧	٢,٩٧٧	٠.٤٥٢	٠.٤٥٢	٠.٠٣٤	٦,٠٣٧	٣,٠٦٠	٠.١٤٠٦
٤٢ الجمهورية التشيكية	٠.١٠٧	٠.١٤٠٦	٩,٣٧٠	٠.١٤٢١	٠.١٤٢١	٠.١٠٧	١٨,٩٩٩	٩,٦٣٠	٠.٠١٩٧
٤٣ جمهورية كوريا	٠.٠١٥	٠.١٩٧	١,٣١٤	٠.١٩٩	٠.١٩٩	٠.٠١٥	٢,٦٦٣	١,٣٥٠	٠.٠٠٩٢
٤٤ جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠.٠٠٧	٠.١٩٧	٦١٣	٠.٠٩٣	٠.٠٩٣	٠.٠٠٧	١,٢٤٣	٦٣٠	٠.٩٠٩٦
٤٥ الدانمارك	٠.٦٩٢	٠.٩٠٩٦	٦٠,٥٩٧	٠.٩١٩٠	٠.٩١٩٠	٠.٦٩٢	١٢٢,٨٧٤	٦٢,٢٧٨	٠.٠٠١٣
٤٦ جيبوتي	٠.٠٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٤٧ دومينيكا	٠.٠٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٤٨ الجمهورية الدومينيكية	٠.٠١٥	٠.١٩٧	١,٣١٤	٠.١٩٩	٠.١٩٩	٠.٠١٥	٢,٦٦٣	١,٣٥٠	٠.٠٢٦٣
٤٩ أكوادور	٠.٠٢٠	٠.٢٦٣	١,٧٥١	٠.٢٦٦	٠.٢٦٦	٠.٠٢٠	٣,٥٥١	١,٨٠٠	٠.٠٨٥٤
٥٠ مصر	٠.٠٦٥	٠.١٩٧	٥,٦٩٢	٠.٨٦٣	٠.٨٦٣	٠.٠٦٥	١١,٥٤٢	٥,٨٥٠	٠.٠١٥٨
٥١ السلفادور	٠.٠١٢	٠.١٥٨	١,٠٥١	٠.١٥٩	٠.١٥٩	٠.٠١٢	٢,١٣١	١,٠٨٠	٠.٠٠١٣
٥٢ غينيا الاستوائية	٠.٠٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٥٣ أرتيريا	٠.٠٠١	٠.٠١٣	٨٨	٠.٠١٣	٠.٠١٣	٠.٠٠١	١٧٨	٩٠	٠.٠٠١٣
٥٤ أستونيا	٠.٠١٢	٠.١٥٨	١,٠٥١	٠.١٥٩	٠.١٥٩	٠.٠١٢	٢,١٣١	١,٠٨٠	٠.٠٠٧٩
٥٥ الحبشة (أثيوبيا)	٠.٠٠٦	٠.٠٧٩	٥٢٥	٠.٠٨٠	٠.٠٨٠	٠.٠٠٦	١,٠٦٥	٥٤٠	٢,٥٠٠
٥٦ المجتمع الأوروبي	٠.٢٥٠	٢,٥٠٠	١٦٤,٨٥٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	٠.٢٥٠	٣٣٦,٠١٨	١٧١,١٦٨	٣٦٠
٥٧ فجي	٠.٠٠٤	٠.٠٥٣	٣٥٠	٠.٠٥٣	٠.٠٥٣	٠.٠٠٤	٧١٠		

البلد العضو	النسبية لامم المتحدة	النسبية لامم المتحدة (%)	الإسهامات بدون دفع LDC (%)	الإسهامات بدون دفع LDC (%)	الإسهامات بدون دفع LDC (%)	الإسهامات في ٢٠٠١ (%)	الإسهامات في ٢٠٠٢ (%)	مجموع الاسهامتات (%)
فنلندا	٥٨	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٢٠٠٢-٢٠٠١
فرنسا	٥٩	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	(دولار أمريكي)
الغابون	٦٠	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٢,٦٦٣
غامبيا	٦١	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١٧٨
جورجيا	٦٢	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٢٤٣
المانيا	٦٣	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٧٥٠,٢٤٨
غينيا	٦٤	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٢٤٣
اليونان	٦٥	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٦٢,٣٢٥
غرينادا	٦٦	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١٧٨
غواتيمالا	٦٧	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٣,١٩٦
غينيا بيساو	٦٨	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٥٣٣
غيانا	٦٩	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١٧٨
هاليبي	٧١	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٣٥٥
هندوراس	٧٢	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٥٣٣
هنغاريا	٧٣	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٢١,٣٠٨
ايسلندا	٧٤	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٥,٦٨٢
الهند	٧٥	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٥٣,٠٩٢
أندونيسيا	٧٦	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٣٣,٣٨٢
ایران (الجمهورية الاسلامية)	٧٧	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٢٨,٥٨٨
ايرلندا	٧٨	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٣٩,٧٧٤
اسرائيل	٧٩	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٦٢,١٤٧
يطاليا	٨٠	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٩٦٥,٤١٦
جاميكا	٨١	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٠٦٥
اليابان	٨٢	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٣,٣٦٠,١٧٥
الأردن	٨٣	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٠٦٥
کاخستان	٨٤	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	٨,٥٢٣
کینيا	٨٥	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٢٤٣
کيرباتي	٨٦	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١٧٨
کيريجستان	٨٧	٥٣	٤٧	٤٦	٤٦	٣٩	٣٩	١,٠٦٥

البلد العضو	النسبة الاشتراكات للأمم المتحدة	النسبة بدون دفع LDC	النسبة الاشتراكات للأمم المتحدة	النسبة بدون دفع LDC	النسبة في	الاصحاءات في	مجموع الاصحاءات
	% ٢٥	% ٢٥	% ٢٥	% ٢٥	(نسبة منوية)	(نسبة منوية)	(نسبة منوية)
١٧٣ المملكة المتحدة	٥.٠٩٠	٦.٧٥٩٤	٤٤٥,٧١٨	٥.٠٩٠	٦.٦٩٠٦	٤٥٨,٠٨٣	٩٠٣,٨٠١
١٧٤ لبريطانيا العظمى و ايرلندا الشمالية	٠.٠٣	٠.٠٠٤٠	٢٦٣	٠.٠٣	٠.٠٠٣٩	٢٧٠	٥٣٣
١٧٥ اروغواي	٠.٠٤٨	٠.٠٦٣٧	٤,٢٠٣	٠.٠٤٨	٠.٠٦٣١	٤,٣٢٠	٨,٥٢٣
١٧٦ اذبكستان	٠.٠٢٥	٠.٠٣٣٢	٢,١٨٩	٠.٠٢٥	٠.٠٣٢٩	٢,٢٥٠	٤,٤٣٩
١٧٧ فانواتو	٠.٠٠١	٠.٠٠١٣	٨٨	٠.٠٠١	٠.٠٠١٣	٩٠	١٧٨
١٧٨ فنزويلا	٠.١٦٠	٠.٢١٢٥	١٤,٠١١	٠.١٦٠	٠.٢١٠٣	١٤,٣٩٩	٢٨,٤١٠
١٧٩ فيتنام	٠.٠٠٧	٠.٠٠٩٣	٦١٣	٠.٠٠٧	٠.٠٠٩٢	٦٣٠	١,٢٤٣
١٨٠ اليمن	٠.٠١٠	٠.٠١٣٣	٨٧٦	٠.٠١٠	٠.٠١٣١	٩٠٠	١,٧٧٦
١٨١ زمبابوى	٠.٠٠٢	٠.٠٠٢٧	١٧٥	٠.٠٠٢	٠.٠٠٢٦	١٨٠	٣٥٥
١٨٢ زمبابوى	٠.٠٠٩	٠.٠١٢٠	٧٨٨	٠.٠٠٩	٠.٠١١٨	٨١٠	١,٥٩٨
المجموع	٧٧.٦٦٧	١٠٠.٠٠	٦,٥٩٤,٠٠٠	٧٨.٢٢٩	١٠٠.٠٠	٦,٨٤٦,٧٠٠	١٣,٤٤٠,٧٠٠

المرفق الثاني

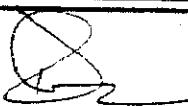
البيانات المالية لعام ٢٠٠٠

الف - الصندوق الاستئماني BY

GENERAL TRUST FUND FOR THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIAL ENDED 31 DECEMBER 2000	
INCOME	USD
Voluntary contributions	7,119,013
Interest income	293,914
Gain on exchange	3,220
TOTAL INCOME	7,407,147
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	4,512,290
Consultants	124,240
Travel	202,395
Contractual services	101,296
Meetings and conferences	1,135,592
Rentals	358,694
Operating expenses	145,116
Acquisitions	119,303
Reporting costs	127,808
Sundry	242,921
Hospitality	16,478
Bank Charges	6,058
Loss on exchange	27,949
Programme support costs	921,327
TOTAL EXPENDITURE	8,042,467
Shortfall of income over expenditure	(635,320)
Prior period adjustment	(22,952)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	(658,272)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	11,834,782
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	11,176,510
STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	10,807,342
Voluntary contributions receivable	7,775,397
Other accounts receivable	1,020,504
Provision for doubtful debts	(6,312)
Other assets-Deferred charges	31,772
TOTAL ASSETS	19,628,703
LIABILITIES	
Contributions received in advance	6,594,009
Unliquidated obligations	585,451
Inter-fund balances payable	795,677
Other accounts payable	477,056
TOTAL LIABILITIES	8,452,193
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	11,176,510
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	11,176,510
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	19,628,703

B&K



David Hastie

Officer In-Charge

ACCOUNTS SECTION

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE

BY

5/30/01

/...

ـ باءـ الصندوق الاستئماني BE

**GENERAL TRUST FUND FOR ADDITIONAL VOLUNTARY CONTRIBUTION
IN SUPPORT OF APPROVED ACTIVITIES UNDER THE
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY**

**I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE
AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001
ENDED 31 DECEMBER 2000**

<u>INCOME</u>	USD
Voluntary contributions	919,179
Interest income	39,873
TOTAL INCOME	959,052
<u>EXPENDITURE</u>	
Staff and other personnel costs	401,044
Travel	142,057
Contractual services	39,428
Meetings and conferences	81,247
Operating expenses	1,343
Acquisitions	20,000
Reporting costs	13,142
Programme support costs	90,774
TOTAL EXPENDITURE	789,035
Excess of income over expenditure	170,017
Prior period adjustments	(18,743)
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	151,274
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	843,804
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	995,078

**II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND
BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000**

<u>ASSETS</u>	
Cash and term deposits	948,125
Voluntary contributions receivable	554,282
Other accounts receivable	31,418
TOTAL ASSETS	1,533,825
<u>LIABILITIES</u>	
Unliquidated obligations	90,517
Inter-fund balances payable	379,999
Other accounts payable	68,231
TOTAL LIABILITIES	538,747
<u>RESERVE AND FUND BALANCE</u>	
Cumulative surplus	995,078
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	995,078
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	1,533,825



David Hastie

Officer In-Charge

ACCOUNTS SECTION

BZ - الصندوق الاستئماني جيم

**GENERAL TRUST FUND FOR VOLUNTARY CONTRIBUTION TO FACILITATE
THE PARTICIPATION OF PARTIES IN THE PROCESS OF THE
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY**

**I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE
AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIAL
ENDED 31 DECEMBER 2000**

INCOME		USD
Voluntary contributions		890,549
Interest income		28,230
TOTAL INCOME		918,779
EXPENDITURE		
Meetings and conferences		694,247
Bank charges		23
Programme support costs		90,252
TOTAL EXPENDITURE		784,522
Excess of income over expenditure		134,257
Prior period adjustments		(138,126)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE		(3,869)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD		541,335
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD		537,466
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000		
ASSETS		
Cash and term deposits		366,056
Voluntary contributions receivable		399,854
Other accounts receivable		65,809
Operating funds provided to implementing agencies		70,110
TOTAL ASSETS		901,829
LIABILITIES		
Unliquidated obligations		2,023
Inter-fund balances payable		292,412
Other accounts payable		69,928
TOTAL LIABILITIES		364,363
RESERVE AND FUND BALANCE		
Cumulative surplus		537,466
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE		537,466
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE		901,829



David Hastie
Officer In-Charge
ACCOUNTS SECTION
BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE

البلد	التعهدات غير المعرفة (في ١٣/١٢/٢٠٠٠) (دولار أمريكي)	التعهدات لعام ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	التعهدات عام ٢٠٠٢ للسنوات السابقة (دولار أمريكي) (دولار أمريكي)	التعهدات خلل عام لعام ٢٠٠١ للسنوات السابقة (دولار أمريكي) (دولار أمريكي)	تعهدات غير مدنوعة لعام ٢٠٠١ والسنوات السابقة (دولار أمريكي)
البرازيل	103,647	129,169	129,169	129,169	129,169
بنغاريا	0	966	0	966	0
بوركينا فاسو	288	176	176	176	176
بوروندي	219	88	88	88	88
كمبوديا	0	0	0	0	0
كمبوديون	3,289	1,142	1,142	1,142	1,142
كندا	0	239,897	239,897	239,897	239,897
كابو فردي	2,004	176	176	176	176
جمهوريات أوفريقا الوسطى	50	88	88	88	88
تشاد	2,327	88	88	88	88
تشيلي	17,845	3,161	3,161	3,161	3,161
الصين	0	87,371	87,371	87,371	87,371
كمبوديا	15,002	9,571	9,571	9,571	9,571
الكامرون	2,327	88	88	88	88
الكتافو	1,809	263	263	263	263
جزر كوك	0	88	88	88	88
كوسตารيكا	5,527	1,405	1,405	1,405	1,405
ساحل العاج	20	790	790	790	790
كرواتيا	5,109	2,634	2,634	2,634	2,634
كوريا	10,598	2,107	2,107	2,107	2,107
قرص	0	2,986	2,986	2,986	2,986
الجمهورية التشيكية	0	9,396	9,396	9,396	9,396
جمهوريّة كوريا الشماليّة	17,094	1,317	1,317	1,317	1,317
الديمقراطية اليمانية	3,259	615	615	615	615
جمهوريّة الكونغو الديمقراطية	0	60,765	60,765	60,765	60,765
الدنمارك	0	0	0	0	0

البلد	التعهدات غير المدفوعة لعام ٢٠٠١ للسنوات السابقة (دولار أمريكي)	التعهدات غير مدفوعة لعام ٢٠٠١ للسنوات السابقة (دولار أمريكي)			
جيوجوبي					
دونمنكا					
الجمهورية الدومينيكية					
أكواردور					
مصر					
السلفادور					
غينيا الاستوائية					
أرغيلا					
أسونينا					
البيشة (ثيبيس)					
المجتمع الأوروبي					
فيجي					
فنلندا					
فرنسا					
التعاون					
غامبيا					
جورجيا					
ألمانيا					
غينيا					
اليونان					
غريناداد					
جامايكا					
غينيا بيساو					
غينيا					

البلد	التعهدات غير المغوفعة (دولار أمريكي) ٢٠٠١ السنوات السابقة	التعهدات عام ٢٠٠١ (دولار أمريكي) ٢٠٠١ لعام ٢٠٠١ التحصيلات عالم ٢٠٠١ السنوات السابقة (دولار أمريكي)	التعهدات لعام ٢٠٠١ (دولار أمريكي) ٢٠٠١ لعام ٢٠٠١ التحصيلات عالم ٢٠٠١ السنوات السابقة (دولار أمريكي)	البلد
هندبي				
هنداروس	1,314	176	263	575
هغاريا				
إسلندا				
الهند				
أندونيسيا				
ليران (الجمهورية الإسلامية)				
إنجلترا				
إسرائيل				
ليطاليا				
جامبيا				
اليابان				
الأردن				
казاخستان				
كينيا				
كوريا				
كرخستان				
جمهوريّة لاو الديمقراطية				
الشعبية				
العقبى				
لبنان				
لسوانا				
لبيتسرا				
لبيتسا				
لانشانلين				
١,490	176	1,314		
838	263	575		
0	0	0	10,537	0
0	0	0	2,810	0
50	0	50	26,255	50
49,839	16,508	33,331		
27,438	14,137	13,301	60,000	
(20,373)	(20,373)	0	23,929	16,113
0	0	0	30,734	30,734
0	0	0	477,424	477,424
(547)	(547)	0	1,074	527
0	0	0	1,648,500	1,648,500
527	527	0		975,472
55,573	4,215	51,358	5,728	4,215
612	612	0		57,086
(3)	(3)	0		
5,638	527	5,111		
0	0	0	88	88
0	0	0	626	867
25	25	0	1,380	34
0	0	0	176	788
161	161	0		176
2,469	2,469	0		788
0	0	0	527	1,493
				1,405
				34
				161
				0
				2,469
				0
				527
				0

البلد	المقدمة غير المتفوقة (بillion USD)	الجهات المانحة (بillion USD)			
اليونان	2,855	1,317	2,855	1,317	2,855
النمسا	0	5,971	0	5,971	0
مقدونيا	940	0	0	351	940
مدغشقر	0	548	0	263	0
سلوفاكيا	0	0	0	176	0
سلوفينيا	0	0	0	16,069	0
سلوفينيا	0	0	0	88	0
سلوفينيا	0	0	0	176	2,004
سلوفينيا	0	0	0	922	0
سلوفينيا	0	0	0	88	0
جزر مارشل	0	0	0	88	1,158
موريانيا	0	0	0	790	0
موريس	0	0	0	87,371	12,677
السيكسيك	0	0	0	88	0
ميكونوس (الاتحاد الدول)	0	0	0	351	20
موناكو	0	0	0	176	0
منغوليا	0	0	0	3,600	0
مغرب	0	0	0	88	0
موزمبيق	0	0	0	702	0
مينيلر	0	0	0	615	0
نيامبيبا	0	0	0	88	2,447
نيرو	0	0	0	351	0
نيبال	0	0	0	143,306	0
هولندا	0	0	0	39,556	0
نيوزيلندا	0	0	0	19,406	0
نيكاراغوا	88	88	88	88	0

البلد	التعهدات غير مفروضة	التعهدات مفروضة	السنوات السابقة	التحصيلات عالم ٢٠٠١	التحصيلات عالم ٢٠٠٢	التعهدات لعام ٢٠٠١	التعهدات غير مفروضة
النمسا	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)	(دولار أمريكي)
بنجلادش	2,180	176	2,004			176	2,004
بنجوريا	8,380	2,810	5,570			2,810	5,570
بنزو	0	0	0	88	88	0	0
الدردج	0	0	0	53,564	53,564	0	0
عمان	0	0	0	4,478	4,478	0	0
باكستان	9,899	5,181	4,718			5,181	4,718
بنما	0	0	0	1,142	2,762	1,142	2,762
بنغادينا الجديدة	0	0	0	55	560	615	0
بنجلاديش	4,746	1,229	3,517			1,229	3,517
بنجلاديش	16,610	8,693	7,917			8,693	7,917
بنجلاديش	7,113	7,113	0			7,113	0
بنجلاديش	(17,870)	(17,870)	0	17,870		17,211	17,211
بنجلاديش	360	360	0	37,486		37,846	0
بنجلاديش	0	0	0	2,898		2,898	0
بنجلاديش	0	0	0	88,337		88,337	0
بنجلاديش	21,840	878	20,962			878	20,962
بنجلاديش	0	0	0	4,917		4,917	0
بنجلاديش	94,572	94,572	0			94,572	0
بنجلاديش	913	88	825	333		88	1,158
بنجلاديش	(91)	(91)	0	179		88	0
بنجلاديش	1,586	88	1,498			88	1,498
سلمو	0	0	0	88		88	0
سان مارينو	0	0	176			176	0
السنغال	36	36	0	491	20	527	20
سيشيل	(1,467)	(1,467)	0	1,643	3,355	176	3,355

البلد	التعهدات غير المدفوعة المدنوعة في ٢٠٠١/١٢/٣١ (بدولار أمريكي)	التعهدات خالل عام ٢٠٠١ لعلم (بدولار أمريكي)	التحصيلات عام ٢٠٠١ للسنوات السابقة (بدولار أمريكي)	التحصيلات خالل عام ٢٠٠١ لعلم (بدولار أمريكي)	التعهدات غير مدفوعة لعام ٢٠٠١ والسنوات السابقة (بدولار أمريكي)
سريلانكا					
سلوفينيا					
جزر سليمان					
جنوب أفريقيا					
إسبانيا					
صربيا والجبل الأسود					
سنغافورة					
سلوفاكيا					
سلوفينيا					
اليمن					
السودان					
السودان	2,327	88	500	32,038	(16,320)
السودان	15,718	0	0	0	0
السودان	3,073	0	0	3,073	(5,536)
السودان	5,356	0	0	10,892	1,936
السودان	88	1,848	29,267	1,848	88
السودان	32,139	29,267	227,516	0	0
السودان	227,516	0	0	2,501	0
السودان	1,054	2,501	0	0	1,054
السودان	88	80	227,516	0	0
السودان	88	80	0	0	168
السودان	615	2,780	0	0	3,395
السودان	615	2,780	0	0	972
السودان	351	621	0	0	0
السودان	176	0	0	0	15
السودان	94,747	0	0	0	(110,778)
السودان	94,747	0	0	0	(16,983)
السودان	106,664	106,689	0	0	1,558
السودان	5,620	0	0	0	88
السودان	351	1,207	0	0	88
السودان	88	0	0	0	88
السودان	88	0	0	0	(8,647)
السودان	1,405	0	0	0	0
السودان	2,459	0	0	0	0
السودان	38,636	0	0	0	6,980
السودان	527	6,453	0	0	(1,236)
السودان	1,587	351	0	0	0
السودان	16,684	37,924	0	0	(15,820)
السودان	15,630	0	0	0	الإمارات العربية المتحدة

		البلد	المجموع الفرعي	المجموع
	السنوات السابقة	السنوات السابقة	السنوات السابقة	السنوات السابقة
(464,082)	(464,082)	464,082	446,954	446,954
1,313	263	1,050	263	1,050
8,053	4,215	3,838	3,613	4,215
11,963	0	11,963	2,195	2,195
88	88	0	155	88
8,383	8,383	0	5,667	14,050
0	0	0	615	615
3,774	878	2,896		878
196	176	20		176
1,510	790	720		790
142,586	(384,141)	526,727	6,311,154	1,325,997
				671,337,6,598,350
				1,852,724
400,000	400,000			400,000
0	0	125,000		125,000
200,000	200,000			200,000
742,586	215,859	526,727	6,436,154	1,325,997
				671,337
				7,323,350
				1,852,724
الإسهامات الإضافية				
كندا				400,000
الولايات المتحدة الأمريكية				125,000
كينيا				0

التحصيلات عالم ٢٠٠١ عن عام ١٢٠٠١ وعن السنوات السابقة (دولار أمريكي)		التحصيلات في ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الشهادات في عام ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	التعديلات (دولار أمريكي)	شهادات غير مدفوعة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	البلد
٠	١٠,٠٠٠	/٢٢١	/٢٢١ ١٠,٠٠٠	(دولار أمريكي)	١٠٠١ (دولار أمريكي)	سويسرا
٣٠,٨٦٤	٣٠,٨٦٤	/٢٣٣	/٢٣٣ ٣٠,٨٦٤	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	سويسرا
٠	١٤,٦٠٠	/٢٤٤	/٢٤٤ ١٤,٦٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	١٥,٠٠٠	/٢٥٥	/٢٥٥ ١٥,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	٢٥,٠٠٠	/٢٦٦	/٢٦٦ ٢٥,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	/٢٧٧	/٢٧٧ ٦,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	٨٧,٠١٨	/٢٨٨	/٢٨٨ ٨٧,٠١٨	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	٧٢,٠٦٠	/٢٩٩	/٢٩٩ ٧٢,٠٦٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	١٠,٤٣٣	/٣٠١	/٣٠١ ١٠,٤٣٣	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	٢٧,٩٦٢	/٣١٢	/٣١٢ ٢٧,٩٦٢	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	المملكة المتحدة
٠	٣٦٠,٠٠٠	/٣٢٣	/٣٢٣ ٣٦٠,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
٠	٢٠,٠٠٠	/٣٣٤	/٣٣٤ ٢٠,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	/٣٤٥	/٣٤٥ ١٠,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
٠	١١٥,٠٠٠	/٣٥٦	/٣٥٦ ١١٥,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	/٣٦٧	/٣٦٧ ١٠,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
٠	٣,٠٠٠	/٣٧٨	/٣٧٨ ٣,٠٠٠	(دولار أمريكي)	٢٠٠١ (دولار أمريكي)	الولايات المتحدة الأمريكية
٧٨٠,٦٦٥	١,٧٠٦,٦٨٦	٥٤٨,٢٧٣	٥٤٨,٢٧٣	٢,٤٨٧,٣٥١	٥٤٨,٢٧٣	المجموع

ملاحظات

- ١/ تعيه كندا بمبلغ ٢٢٠٠٠،٨٠ دولار بمحظى
٢/ تعيه كندا بمبلغ ١٢٥٠٠،٩٠ \$ أمريكي للأنشطة الإضافية الموقتة عليها
٣/ تعيه كندا بمبلغ ١٥٠٠٠،٩٠ \$ كندي لاجتذاب الخبراء بشأن السلامة الأحيائية ، ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١ مارس ٢٠٠٢
٤/ تعيه كندا بمبلغ ١٥٠٠٠،٥٠ \$ كندي لاجتذاب الخبراء بشأن بناء القرارات لبروتكول قرطاجة بشأن السلامة الأحيائية ، ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١ مارس ٢٠٠٢
٥/ تعيه كندا بمبلغ ٦٠٠،٥٠ \$ أمريكي لاجتذاب فريق الخبراء التقني المعني بالملادة ١٨-٢-(ب) و (ج) ، موتريل ، كندا ٢٠٠٢ مارس ٢٠٠٢
٦/ تعيه كندا ٦٠٠،٠٠ \$ دعماً لاجتذاب الخبراء بشأن بناء القرارات لبروتكول موتريل ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١
٧/ تعيه الدانمارك بمبلغ ٦٠٠،٠٠ \$ دعماً لاجتذاب الخبراء بشأن بناء القرارات لبروتكول موتريل ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١
٨/ تعيه فورنسا ٣٠٠،٢٧،٦٥ \$ للحالة العملية بشأن المسؤولية والتغويض - يوليه ١٠،٢٠٠١ ، بلاروس ، فورنسا
٩/ تعيه فورنسا ٣٠٠،٢٧،٦٥ \$ للحالة العملية بشأن المسؤولية والتغويض - يوليه ١١ ، ٢٠٠٠ ، مونتليه ، فورنسا
١٠/ تعيه ألمانيا ٩٩،٩٩،٩٨ \$ للحالة العملية بشأن المسؤولية والتغويض - يوليه ١٣-١٥ يوليه ٢٠٠١ ، الجمهورية الديموقراطية
١١/ تعيه ألمانيا ٩٩،٩٩،٩٨ \$ للحالة العملية بشأن المسؤولية والتغويض - يوليه ١٤ يوليه ٢٠٠١ ، الجمهورية الديموقراطية
١٢/ تعيه ألمانيا ٩٩،٩٩،٩٨ \$ للحالة العملية بشأن المسؤولية والتغويض - يوليه ١٥ يوليه ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
١٣/ تعيه هولندا ٦٠٠،٠٠ \$ لتكاليف المؤتمرات
١٤/ تعيه هولندا للحالة العملية الأقروبية بشأن الاستخدام المستدام للتوعي البيولوجي
١٥/ تعيه هولندا للحالة العملية الأقروبية بشأن الاستخدام المستدام للتوعي البيولوجي
١٦/ تعيه هولندا للحالة العملية الأقروبية بشأن التأثيرات البيولوجية على البيئة ، ١٢-١٣ يوليه ٢٠٠١
١٧/ تعيه هولندا ٦٤،٤٤،٦١ \$ للحالة العملية بشأن التغير المناخي ، موتنيل ١٠-١١ يوليه ٢٠٠٢
١٨/ تعيه هولندا ٦٤،٤٤،٦١ \$ للحالة العملية بشأن التغير المناخي ، أكرا ، غانا ٢٨-٣٠ يوليه ٢٠٠٢
١٩/ تعيه هولندا نحو تكاليف كبير مسؤولين من الفئة الشخصية
٢٠/ تعيه ألمانيا ٩٩،٩٩،٩٨ \$ لاجتذاب الخبراء بشأن بناء القرارات لبروتكول السلامة الأحيائية ، ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١
٢١/ تعيه السويد ٦٠٠،٠٠ \$ لاجتذاب الخبراء بشأن بناء القرارات لبروتكول السلامة الأحيائية ، ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١
٢٢/ تعيه سويسرا ٦٠٠،٥٠ \$ فنلند سويزري لفرق الخبراء التقني المخصص المعني بالتوعي البيولوجي وتغير المناخ ، هلسنكي ، فنلندا ٢٠٠١
٢٣/ تعيه سويسرا ٦٠٠،٥٠ \$ فنلند سويزري لفرق الخبراء التقني المخصص المعني بالتوعي البيولوجي وتغير المناخ ، هلسنكي ، فنلندا ٢٠٠١
٢٤/ تعيه المملكة المتحدة ٦٠٠،٠٠ جنوب إفريقيا لفرق الخبراء بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنازع ، موتنيل ، كندا ١٩-٢٢ مارس ٢٠٠١
٢٥/ تعيه المملكة المتحدة لخبراء استشاري بموجب المبادرة العالمية للصنفين
٢٦/ تعيه المملكة المتحدة ٦٠٠،٦٥ \$ للمعلم الذي تقوم به الغافلية للائق البيئي في مجموعات خارج الموقع
٢٧/ تعيه المملكة المتحدة بمبلغ ٦٠٠،٦٥ \$ لاستشاريين بشأن النوع البيولوجي للغابات
٢٨/ تعيه المملكة المتحدة بمبلغ ٦٠٠،٦٥ \$ لجنة لغافلة بناء المعلومات بشأن السلامة الأحيائية واجتذاب الخبراء التقني
٢٩/ تعيه المملكة المتحدة ٦٠٠،٦٥ \$ جنوب إفريقيا لفرق الخبراء التقني المخصص المعني بالتوعي البيولوجي للغابات ، أنترنوج ، إسكندرنا ، ٢٣-٢٧ أبريل ٢٠٠١

- ٣٠/ تغّيّر المملكة المتحدة ٥٥٠، حيث دعماً للمبادرة العالمية للتصنيف
٣١/ تغّيّر المملكة المتحدة بـ٦٠٠، حيث دعماً لاجتثاث الخسارة شأن بناء القدرات لموروث كول السلام الأحيائية ، ١١-١٣ يوليه ٢٠٠١
٣٢/ تغّيّر الولايات المتحدة بـ٦٠٠، لغرض تثبيط المعلمات السلام الأحيائية
٣٣/ تغّيّر الولايات المتحدة بـ٦٠٠، لاجتثاث فريق الخبراء التقني المخصص المعني بالتنوع البيولوجي البحري والساخلي - (نّيات من الصندوق الاستثنائي) BZ
٣٤/ تغّيّر الولايات المتحدة لاجتثاث البرنامج العالمي للأذى النوع الغازية بشأن الأذى النوع العالمية الغازية
٣٥/ تغّيّر القالو لتنبّه مسؤول برامج
٣٦/ تغّيّر القالو لتنبّه المسبالغ عن أطلس المحيطات
٣٧/ تغّيّر القالو لتفعيل أنشطة التعلّم الفائمة وشبكات لتقاسم البنية الأساسية للأمساك

جيم - وضع الإسهامات إلى الصندوق الاستثنائي BZ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ *

الإسهامات إلى الصندوق الاستثنائي BZ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣				الإسهامات في عام ٢٠٠١ السابقة (دولار أمريكي)			الإسهامات في عام ٢٠٠١ والسنوات المقلوبة (دولار أمريكي)			الإسهامات في عام ٢٠٠١ والسنوات المقلوبة (دولار أمريكي)			الإسهامات في عام ٢٠٠١ والسنة المقلوبة (دولار أمريكي)			الإسهامات في عام ٢٠٠١ والسنة المقلوبة (دولار أمريكي)			
				التعديلات			التعديلات			التعديلات			التعديلات			التعديلات			
				(دولار أمريكي)			(دولار أمريكي)			(دولار أمريكي)			(دولار أمريكي)			(دولار أمريكي)			
٠	٢٧٨,٠٠٠				١														
٢,٠٠٠						٢													
١,٥٠٠							٣												
١٥,٥١٢				٦٢,٢٧٩															
٩٤,٠٠٧					٩٤,٠٠٧														
٠							٤												
٤٣,٧٥٨				٦٣,١٥١				٩٤,٠٠٧											
٠									٥										
٠										٦١,٦٣٧									
٠											٦١,٦٣٧								
٠												٦١,٦٣٧							
٠													٦١,٦٣٧						
١٥,٩٤٧														٦١,٦٣٧					
٠															٦١,٦٣٧				
٧,٦٦١																٦١,٦٣٧			
٧,٦٦١																	٦١,٦٣٧		
٠																		٦١,٦٣٧	
١٨,٦٣٩																		٦١,٦٣٧	
٦٨,٢٣٧																			٦١,٦٣٧
٣٠٠,٠٠٠																			
٤٥,٦٠٢																			
٢٠,٠٠٠																			
٨٥,٠٠٠																			

* يرجى الملحوظة أن الأرقام الواردة بين قوسين () تضفي أرقام دائمة

البلد	تعهدات غير مدفوعة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠١ (دولار أمريكي)	التعديلات (دولار أمريكي)	التعديلات في عام ٢٠٠١ لسنة ٢٠٠١ (التصصيلات في السلاسل والسنوات المقابلة) (دولار أمريكي)	التعديلات في عام ٢٠٠١ عن علم ٢٠٠١ وعن سنوات السابقة) (دولار أمريكي)
هوندا				100,000
نيوزيلندا				13,200
نيوزيلندا				13,085
نيوزيلندا				55,864
النرويج				25,000
جمهورية كوريا				48,162
السودان				15,000
سويسرا				(0)
سويسرا				15,547
سويسرا				(0)
سويسرا				15,106
سويسرا				10,000
أسبانيا				58,681
المملكة المتحدة				28,290
المملكة المتحدة				14,145
المملكة المتحدة				43,800
المجموع	379,852	(78,005)	1,335,969	299,413
المجموع	379,852	(78,005)	1,335,969	1,150,679
المجموع	379,852	(78,005)	1,335,969	187,724

ملاحظات

- ١/ تعهد كندا ببلغ ٦٧٧٢٤ أمريكي للجتمع السادس للهيئة الفرعية للمعاينة بالمشورة والتكنولوجيا (SBSTTA) ، فرقة الخبراء المعني بالحصول على الموارد وتقاسم المذاهب .
- ٢/ تعهد جمهورية أفرغيا الوسطى لاجتماع برلمونوكول السلامنة الأهلية ، فينا ، ١٥ - ١٩ سبتمبر ١٩٩٩
- ٣/ تعهد جمهورية أفرغيا الوسطى لاجتماع برلمونوكول السلامنة الأهلية ، فينا ، ٣٢ - ٣٣ مارس ٢٠٠٠
- ٤/ تعهد الدنمارك ببلغ ١٢٠,٠٠٠ كرون دنماركي لافتتاح مؤتمر الأطراف للبيان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية ، فنروي ١٥ - ٢٦ مارس ٢٠٠٠
- ٥/ تعهد الدنمارك ببلغ ٨٠,٠٠٠ كرون دنماركي لدعم الشتراء الممثلين من الحركة العالمية الإقليمية لأوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية ، فنروي ٢٠٠٢

- ٦/ إسهام المجموعة الأوروبية الاقتصادية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (ECU ٧٥,٠٠)
 ٧/ تجدهد المجتمع الأوروبي الاقتصادي بـ١١,٧٦,١١ يورو للجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية والاجتماع السابع للبيئة الفرعية SBSTTA ، والاجتماع السادس بين
- الدورات بشأن الخطوة الاستراتيجية /
- ٨/ فلادا : مساعدة لشترال البلدان التاسعة في مفاوضات بيروتو وكل السلام الأحليانية
 ٩/ تجدهد فرنسا بمبلغ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لدعم المنشركين في الاجتماع الرابع للجنة الحكومية الدولية المعنية بشان السلامة الأحليانية ، فيها النمسا ، ١٥-١٩ سبتمبر ١٩٩٩
 ١٠/ تجدهد فرنسا بمبلغ ٥٠,٠٠٠ فرنك فرنسي للاستشارات غير الرسمية بشان السلامة الأحليانية ، فيها النمسا ، ١٥-٢٠ ٢٨-٢٠٠٠ سبتمبر ، مؤتمر الأطراف التقنيي EX-COP ، مؤتمر بيروتو كل ، ٢٠٠٠
 ١١/ تجدهد فرنسا بمبلغ ٥٠,٠٠٠ فرنك فرنسي للجتماع الأول للجنة الحكومية الدولية بشان بيروتو وكل قرطاجنة للسلامة الأحليانية ، ١١-١٥ ٢٦-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٢/ تجدهد فرنسا بمبلغ ٣٠,٠٠٠ فرنك فرنسي للاجتماع الأول للجنة الحكومية الدولية بشان بيروتو وكل قرطاجنة للسلامة الأحليانية ، ١١-١٥ ٢٦-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٣/ تجدهد المانيا بمبلغ ٣٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، ٢٢-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٤/ تجدهد المانيا بمبلغ ٣٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، ٢٢-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٥/ تجدهد المانيا بمبلغ ٣٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، ٢٢-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٦/ تجدهد المانيا بمبلغ ٣٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، ٢٢-٢٦٢٠٠٠ ، مؤنثيليه ، بون ، ألمانيا
 ١٧/ تجدهد المانيا لاجتماع الخبراء متعدد العضوية بشأن الأمثل ، ٢٦-٢٨ ٢٠٠١ ، والاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية ، ١-٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ١٨/ تجدهد هولندا لتأكيلف المنشركين
 ١٩/ تجدهد نيوزيلندا بمبلغ ٣,٠٠٠ دولار نيوزيلندي للمنشركين من جزر المحيط الهادئ في الاجتماع السادس للبيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتكنولوجية ، ١-٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ٢٠/ تجدهد نيوزيلندا بمبلغ ٨٥,١٢١ دوالر للم الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية ، ١-٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ٢١/ تجدهد البروچي بمبلغ ٥٠,٠٠٠ كرون نرويجي لدعم الاتقنية المتقدمة بالتنوع البيولوجي
 ٢٢/ تجدهد جمهورية كوريا بمبلغ ٥٠,٠٠٠ دولار للم الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية ، ١-٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ٢٣/ تجدهد السويد بمبلغ ٥,٠٠٠ كرون سويدي لاشترال في عملية الاتقنية
 ٢٤/ سويسرا : الاجتماع الثالث للجنة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتكنولوجية ، مؤتمر بيروتو كل ، ١-٥ سبتمبر ١٩٩٧
 ٢٥/ تجدهد سويسرا بمبلغ ٥٠,٠٠٠ فرنك سويسري لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، سفينا ، أسلينا ٢١-٣ مارس ٢٠٠١
 ٢٦/ تجدهد سويسرا بمبلغ ٧٥,٠٠٠ فرنك سويسري لدعم المندوبين والتقاضم المنافق ، ١-٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، نرويجي
 ٢٧/ تجدهد سويسرا لل الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية ، ١-٥ ٢٠٠١ ، نرويجي
 ٢٨/ تجدهد سويسرا لل الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية بيروتو وكل قرطاجنة بشأن السلامة الأحليانية ، ١-٥ ٢٠٠١ ، نرويجي
 ٢٩/ تجدهد المملكة المتحدة بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه للفرق العلمي المخصص العلمي بالحصول على الموارد وتقاسم المنافق ، ٢٢-٢٦ ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ٣٠/ تجدهد المملكة المتحدة بمبلغ ١,٠٠٠ جنيه للفرق العلمي المخصص العلمي بالحصول على الموارد وتقاسم المنافق ، ٢٢-٢٦ ٢٠٠١ ، بون ، ألمانيا
 ٣١/ اشتراك المملكة المتحدة للبيان الأول سوا في الاجتماع السادس للبيئة الفرعية SBSTTA ، مؤتمر بيروتو كل ، ١٦-١٢ مارس ٢٠٠١